

WPDWG

FESTIWAL FILMOWY

FESTIWAL FILMOWY

FESTIWAL

Millennium
22nd DOCS
AGAINST
GRAVITY

9-18.05
KATALOG

WROCŁAW

KINO DCF



Millennium
22nd DOCS
AGAINST
GRAVITY

MIĘDZY NAMI CAŁY ŚWIAT

BANK MILLENNIUM ZAPRASZA NA SEANSE
NAJLEPSZYCH FILMÓW DOKUMENTALNYCH MDAG

Millennium
bank

Stąd widać więcej



Artur Liebhart

Dyrektor Festiwalu Filmowego
Millennium Docs Against Gravity

Wejdź z nami na górę Monte Rosa („Kwiat ośmiu gór”) i dostrzeż stamtąd siłę poezji oraz miłości („Chodź, zobacz mnie w dobrym świetle”). Delektuj się ciętym humorem Noam („Coexistence, My Ass!”), poznaj wróżkę z Neapolu („Pod szczęśliwą gwiazdą”), zjedź na nartach z Afgańczykami („Mistrzowie ze Złotej Doliny”). Zobacz, czy sztucznej inteligencji uda się nakręcić film Wernera Herzoga („Czy maszyny śnią o śmierci?”), przenieś się do wioski na Kubie („Kuba, na zachód od Zapaty”), posłuchaj uczestników największego zwycięskiego strajku w historii („Uprawiając rewolucję”). Przekonaj się, że dzięki konie w Galicji mają wpływ na zmiany klimatyczne („Tylko na Ziemi”) i zapamiętaj zapomniane przez świat pokolenie

młodych Sudańczyków („Sudan. Pamiętajcie o nas”). Podróżuj pociągiem w przeszłość do utraconych nadziei cywilizacji („Pociągi”). Może spotkasz w nim doktora Bini („Gen_”) i wysiądziecie razem na stacji 22. Millennium Docs Against Gravity, bo tu poczujesz, że „między nami cały świat”.

Zapraszam na festiwal wspólnej zadumy nad pięknem i grozą naszego świata. Przed nami 10 dni stawiania pytań i wspólnego szukania odpowiedzi poprzez sztukę filmową najwyższej próby. Taką, która przybliży nam drugiego człowieka i daje poczucie nadziei, że wspólnota wartości nadal istnieje, a empatia jest jedną z nich.

SŁOWO OD DYREKTORKI DCF-U FOREWORD BY DIRECTOR OF DCF — 5

INFORMACJE PRAKTYCZNE — 6

PRACTICAL INFO — 7

KONKURSY COMPETITIONS

Konkurs Główny o Grand Prix Dolnego Śląska Lower Silesia Grand Prix — 9

Nagroda Onet Big Screen Doc Onet Big Screen Doc Award — 12

FILMY W SEKCJACH FILMS IN SECTIONS

Bohaterowie_ki są wśród nas We Can Be Heroes — 16

Historie intymne Intimate Stories — 17

Kobiety zmieniają świat Women Change the World — 18

Muza i wena Muse and Inspiration — 18

Fetysze i kultura Fetish and Culture — 21

Klimat na zmiany Climate for Change — 22

Amerykańskie kontrasty Contrasting America — 23

O fotografii On Photography — 23

PROGRAM PROJEKCJI SCREENING SCHEDULE — 24

Redakcja śledcza Investigative Journalism — 27

Miejsca Places — 28

Konkurs Filmów Krótkometrażowych Shorts Competition — 30

WYDARZENIA TOWARZYSZĄCE ACCOMPANYING EVENTS — 35

WYDARZENIA MUZYCZNE MUSIC EVENTS — 42

INDEKS — 45

INDEX — 46

PODZIĘKOWANIA THANK YOU! — 47

Codzienne relacje z Festiwalu znajdziesz tu:

mdag.pl

[MDAGWroclaw](https://www.facebook.com/MDAGWroclaw)

[mdag.wro](https://www.instagram.com/mdag.wro)

[@millenniumdocsag](https://www.tiktok.com/@millenniumdocsag)

(Bluesky) [mdagfilmfestival](https://bsky.app/profile/mdagfilmfestival)

Zajrzyj na nasz YouTube!



AUDIODESKRYPCJA
I NAPISY DLA
NIESŁYSZĄCYCH

Podczas festiwalu odbędą się pokazy wybranych filmów z audiodeskrypcją i napisami dla osób niesłyszących oraz niedosłyszących, które zostały przygotowane przez Fundację Kultury bez Barier oraz Fundację Kino Dostępne.

Audiodeskrypcja do filmów:

„Apokalipsa w tropikach”

„Ernest Cole: odnaleziona legenda”

„Nagłe przebłytki głębi istnienia”

„One to One: John i Yoko”

„Pan Nikt kontra Putin”

„Pociągi”

„Viktor”

jest dostępna także w aplikacji
Kino Dostępne (kinodostepne.pl).

FUNDACJA KULTURY
BEZ BARIER



Millennium
22nd DOCS
AGAINST
GRAVITY

20.05

-

2.06

ONLINE

MDAG.PL

ONLINE

MDAG.PL

ONLINE

MD

MDAG ONLINE

4

KREATYWNA
EUROPA
MEDIA



Wspieramy europejskie
historie od 1991 roku
#ProudToSupportTheBest



Kreatywna
Europa
MEDIA

No Other Land Yuval Abraham, Basel Adra, Hamdan Ballal, Rachel Szor

Między nami cały świat!



Magdalena Klich-Kozłowska

dyrektorka Dolnośląskiego
Centrum Filmowego

O tym, że program festiwalu MDAG – jednego z największych festiwali na świecie prezentującego filmy dokumentalne – jest wydarzeniem światowej klasy, coraz rzadziej trzeba wspominać. Nie inaczej jest w tym roku: na ekranach kina DCF oraz w festiwalowy weekend w jeleniogórskim kinie Lot, legnickim kinie Piast oraz wałbrzyskim kinie Apollo będziemy mogli obejrzeć filmy mające swoje premiery choćby na Sundance, Berlinale, w Wenecji, Toronto, podczas amsterdamskiego festiwalu IDFA czy kopenhaskiego CPH:DOX.

Piękno tego festiwalu i filmów, które trafiają do jego programu, polega na prezentowaniu tematów dla świata uniwersalnych. Owe tematy podczas tworzenia wrocławskiej edycji co roku staramy się przenieść na nasz mikroświat, na nasze lokalne podwórko. Tym sposobem, po projekcji filmu obrazującego rok pracy w winnicy nad Renem („Rok w winnicy”) odbędzie się spotkanie o dolnośląskich winnicach połączone z degustacją. Film o Muzeum Muncha w Oslo („Więcej niż muzeum”) posłużył nam do zorganizowania dyskusji m.in. na temat konkursu na projekt rozbudowy wrocławskiego Muzeum Architektury i kontrowersjach, które wzbudził. Film o neapolitańskich femminielli („Neapol. Miasto syren”) będzie pretekstem do posłuchania wykładu o wrocławskich queer-storiach, po filmie o amerykańskich licealistach biorących udział

w narodowym konkursie oratorskim („Słowo daję”) podczas warsztatów z autoprezentacji będziemy rozwijać swoje umiejętności publicznego przemawiania, a film o japońskim projektancie mody i modzie odpowiedzialnej społecznie („Projektując marzenia”) zainspirował nas do zorganizowania w przestrzeni kina wymiany ubrań.

22. edycja Millennium Docs Against Gravity w kinie DCF będzie jeszcze bardziej emocjonująca niż dotychczas. Jesienią ubiegłego roku MDAG znalazł się na prestiżowej liście festiwali kwalifikujących do Oscara® w kategorii Najlepszy pełnometrażowy film dokumentalny. Oznacza to, że zwycięzca głównej nagrody festiwalu Grand Prix – Nagrody Banku Millennium będzie miał otwartą drogę do Oscara®. Te same konkursowe filmy powalczą o Grand Prix Dolnego Śląska przyznawane podczas wrocławskiej edycji festiwalu. Zwycięski film wybierze dolnośląskie jury, w którego skład w tym roku wchodzi: scenografka Jagna Dobesz, pisarka Joanna Kuciel-Frydryszak oraz fotograf i dziennikarz Tomasz Kizny, a fundatorem nagrody w wysokości 5000 euro jest Marszałek Województwa Dolnośląskiego.

Zeszłoroczny zwycięzca festiwalu – film „Nie chcemy innej ziemi” – sięgnął po Oscara®. Czy tegoroczny powtórzy jego losy?

WROG
Wroclawska Organizacja Turystyczna

WSPÓLNIE KREUJEMY TURYSTYCZNĄ PRZYSZŁOŚĆ WROCŁAWIA!



Bilety

Sprzedaż biletów w kasach kina DCF rusza 24 kwietnia 2025. Bilety można również zakupić na stronie mdag.pl oraz dcf.wroclaw.pl.

Ceny biletów

16 zł na seanse rozpoczynające się przed godz. 16:00

20 zł na seanse rozpoczynające się od godz. 16:00

25 zł na pokazy galowe (gala otwarcia i gala wręczenia nagrody)

45 zł na pokaz filmu „Rok w winnicy” połączony z degustacją

50 zł na koncert zespołu We Draw A

PAKIET 6+
16 zł przy jednorazowym zakupie min. 6 biletów na różne seanse

Nie ma możliwości rezerwacji miejsc oraz zwrotu zakupionych biletów – prosimy o przemyślane wybory.

Miejsca w salach nie są numerowane.

Zakup biletu jest równoznaczny z zapoznaniem się z regulaminem festiwalu dostępnym na stronie mdag.pl oraz w kinie.

Kino DCF

ul. Piłsudskiego 64a
tel. 71 793 79 00
www.dcf.wroclaw.pl

Wydarzenia towarzyszące

Udział w spotkaniach, wykładach i warsztatach jest bezpłatny – w ramach wolnych miejsc lub w ramach zapisów. Pierwszeństwo mają osoby posiadające bilety na seans filmowy połączony z danym wydarzeniem. Szczegółowe informacje znajdują się na s. 35–41.

Napisy

Filmy zagraniczne wyświetlane są z polskimi napisami, a filmy polskie oraz nieanglojęzyczne – z angielskimi napisami.

W przypadku pokazów z audiodeskrypcją i napisami dla osób niesłyszących **angielskie napisy nie będą dostępne**.

Centrum festiwalowe

Centrum festiwalowe znajduje się na parterze kina DCF. Otwiera się na godzinę przed pierwszym seansem i zamyka w momencie startu ostatniego seansu.

Można w nim zakupić festiwalowe gadzety. Ilość ograniczona!

Klub festiwalowy

Czuła Jest Noc
ul. Kolejowa 8

Na wydarzenia organizowane w ramach klubu festiwalowego wstęp jest bezpłatny. Szczegółowe informacje znajdują się na s. 42–43.

Social media

- ✉ mdag.pl
- f [MillenniumDocsAgainstGravity](https://www.facebook.com/MillenniumDocsAgainstGravity)
- f [MDAGWroclaw](https://www.facebook.com/MDAGWroclaw)
- ig [millenniumdocsagainstgravity](https://www.instagram.com/millenniumdocsagainstgravity)
- ig [mdag.wro](https://www.instagram.com/mdag.wro)
- td [millenniumdocsag](https://www.tiktok.com/@millenniumdocsag)
- bt (Bluesky) [mdagfilmfestival](https://bsky.app/profile/mdagfilmfestival)
- yt [MillenniumDocsAgainstGravityFilmFestival](https://www.youtube.com/channel/UC...)



www.pisf.pl

WSPIERAMY
RODZIMĄ
KINEMATOGRAFIĘ

ig @pisf_pl f Polski Instytut Sztuki Filmowej X @filmsfrompoland



Tickets

Ticket sales at DCF cinema box offices begin on 24 April 2025. Tickets can also be purchased at mdag.pl and dcf.wroclaw.pl.

Ticket prices

PLN 16 for screenings starting before 4 p.m.

PLN 20 for screenings starting after 4 p.m.

PLN 25 for gala screenings
(opening gala and award gala)

PLN 45 for the screening of the film
"The Hills of Wrath"
accompanied by a tasting

PLN 50 for the We Draw A concert

6+ PACKAGE

PLN 16 when purchasing a minimum of
6 tickets for different screenings
at once

It is impossible to reserve seats or return purchased tickets – we kindly ask you to consider your ticket choices carefully.

Seats in the screening rooms are not numbered.

The ticket purchase implies that you have read the festival rules and regulations available on mdag.pl and in the cinema.

DCF cinema (Lower Silesian Film Centre)

Piłsudskiego 64a
tel. 71 793 79 00
www.dcf.wroclaw.pl

Accompanying events

Participation in meetings, discussions, lectures and workshops is free of charge and subject to availability or registration. Priority is given to holders of tickets for the film screenings associated with the events. For more details, see p. 35–41.

Subtitles

Foreign films are screened with Polish subtitles, while Polish and non-English language films are screened with English subtitles.

English subtitles will not be available for screenings with audio description and subtitles for the deaf and hard of hearing.

Festival centre

The festival centre is located on the ground floor of the DCF cinema. It opens one hour before the first screening and closes with the start of the last screening.

Festival merchandise is on sale at the festival centre. Limited availability!

Festival club

Czuła Jest Noc
Kolejowa 8

Admission to all festival club events is free. For more details, see p. 42–43.

Social media

mdag.pl

[f](#) MillenniumDocsAgainstGravity

[f](#) MDAGWroclaw

[i](#) millenniumdocsagainstgravity

[i](#) mdag.wro

[d](#) millenniumdocsag

[t](#) (Bluesky) mdagfilmfestival

[v](#) MillenniumDocsAgainstGravityFilmFestival

Zobacz film:
**ZAGRAJMY TO
PO SWOJEMU!**

Premiera na Festiwalu
Millennium Docs Against Gravity
16 maja, godzina 18.30
Kinoteka Warszawa

To historia o przyjaźni, spełnianiu marzeń,
determinacji i uporze, ale przede wszystkim
o miłości. Miłości do piłki nożnej.

VISA everywhere
you want to be



**DOLNY
ŚLĄSK**

ODKRYJ TAJEMNICZY DOLNY ŚLĄSK

www.dolnyslask.travel

8



facebook.com/DolnySlaskPL



[DolnyŚląsk_LowerSilesia](https://www.youtube.com/DolnySlask_LowerSilesia)



instagram.com/dolnyslask



DOLNY ŚLĄSK

Konkurs Główny o Grand Prix Dolnego Śląska

Lower Silesia Grand Prix

Festiwal Millennium Docs Against Gravity we współpracy z Dolnośląskim Centrum Filmowym ponownie organizuje odsłonę festiwalu we Wrocławiu. W tym roku już po raz czternasty zostanie przyznane Grand Prix Dolnego Śląska. Lokalne jury przyzna nagrodę Marszałka Województwa Dolnośląskiego w wysokości 5000 euro dla najlepszego filmu wyłonionego spośród dwunastki startującej w Konkursie Głównym.

Millennium Docs Against Gravity Film Festival, in cooperation with the Lower Silesian Film Centre, once again organizes the Wrocław edition of the festival. This year, the Lower Silesia Grand Prix will be awarded for the fourteenth time. A local jury will present the Marshal of the Lower Silesian Voivodship prize of EUR 5,000 to the best film selected from the twelve titles competing in the Main Competition.

JURY

Jagna Dobesz – scenografka filmowa / film set designer

Tomasz Kizny – fotograf i dziennikarz / photographer and journalist

Joanna Kuciel-Frydryszak – pisarka i dziennikarka / writer and journalist



2000 METRÓW DO ANDRIJIWKI

2000 Meters to Andriivka

Ukraina, USA/Ukraine, USA, 2025,
108 min, reż./dir.: Mstyslav Chernov

11.05 14:00 Lwów
16.05 16:15 Lwów

Nowy film zdobywcy Oscara®, Mstyslava Chernova. Dystans dwóch kilometrów można przejechać samochodem w dwie minuty, a przebiec w osiem. Lato 2023 roku. Wojska ukraińskie zaczynają kontrofensywę na wschodzie kraju, gdzie mała Andrijiwka, właściwie już zniszczona, ma strategiczne położenie. Sierżant Fiedia otrzymuje flagę, którą ma zatknąć nad zdobytą miejscowością. Jedyna droga do tego miejsca biegnie przez wąski pas lasu, a właściwie przez jego pozostałości. Choć Andrijiwka – a właściwie jej ruiny – wydaje się być blisko, to do pokąju jest jeszcze bardzo daleko.

An Oscar®-winning Ukrainian director's unflinching film from the frontline, where a small group of soldiers fight their way two kilometers through a harsh landscape to liberate a village in ruins.



A W NIEJ PRAGNIENIE

A Want in Her

Irlandia, Wlk. Brytania, Niderlandy/Ireland, UK,
Netherlands, 81 min, 2024, reż./dir.: Myrid Carten

11.05 18:30 Lalka

Rozpoczęcie filmu stanowią wiadomości głosowe z policji, dotyczące zaginionej matki reżyserki. Gdy wybucha kolejny kryzys z Nualą, jej córka chwyta za kamerę. Wraca do miejsca, w którym dorastała i konfrontuje się z nadal obecnymi tam duchami przeszłości. Walcząca z alkoholizmem i głęboką depresją Nuala potrafi ją niejednokrotnie zaskoczyć błyskotliwymi opiniami. Film balansuje na granicy czarnego humoru i filmu społecznego w stylu Kena Loacha. Reżyserce udało się stworzyć oryginalny styl i własne zasady budowania opowieści filmowej.

Myrid Carten has been filming since she was a child, and when her mother goes missing, she picks up her camera again. Her mother Nuala, once a successful social worker, suffered a mental breakdown after the sudden death of her own mother.



APOKALIPSA W TROPIKACH

Apocalypse in the Tropics

Brazylia/Brazil, 2024, 110 min, reż./dir.: Petra Costa

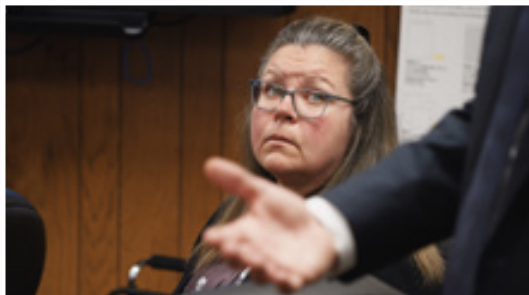
10.05 18:15 Lalka
13.05 18:00 Warszawa

Petra Costa, znana z nominowanego do Oscara® filmu „Na krawędzi demokracji”, tym razem bada silny wpływ przywódców religijnych na politykę w Brazylii. Reżyserka dokumentuje szybki rozwój skrajnej brazylijskiej prawicy, ukazując to, jak ruch ewangelicki utorował drogę Jairovi Bolsonaro do prezydentury i nadal stanowi zagrożenie dla stabilności w kraju. Film staje się wciągającą polityczną kroniką, dokumentującą moment głębokiego zawirowania, który postawił Brazylię w międzynarodowym centrum uwagi i jest jednocześnie niepokojącą oznaką kruchości demokracji.

In “Apocalypse in the Tropics”, Petra Costa investigates the increasingly powerful grip that faith leaders hold over politics in Brazil. She gains extraordinary access to the country's top political leaders, including President Lula and former President Bolsonaro.



POLECA **vwellbee**



BABY DOE

Baby Doe
USA/USA, 2025, 100 min, reż./dir.: Jessica Earnshaw

12.05 18:15 Lalka

30 lat temu 22-letnia wówczas Gail Ritchey, pochodząca z wiejskiej konserwatywnej społeczności chrześcijańskiej w Ohio, urodziła samotnie noworodka i zostawiła go w lesie. Obecnie jest matką trójki dzieci, a jej spokojne życie na przedmieściach zostaje zburzone, gdy dowody DNA łączą ją z „Dzieckiem Geauga”. Zostaje aresztowana za morderstwo pomimo deklaracji, że noworodek urodził się martwy. Wyreżyserowany przez Jessicę Earnshaw („Jacinta”) film wznosi się ponad poziom chwytliwych nagłówek amerykańskich gazet.

At 22, Gail gave birth alone and left her newborn in the woods. Decades later, she’s arrested for murder, even though she says the baby was stillborn. “Baby Doe” explores the fallout when young women cannot accept the reality of an unplanned pregnancy.



CHODŹ, ZOBACZ MNIE W DOBRYM ŚWIETLE

Come See Me in the Good Light
USA/USA, 2025, 104 min, reż./dir.: Ryan White

13.05 20:30 Warszawa
18.05 20:30 Warszawa

Dwie poetki, trzy psy, jeden rak, tysiące wierszy, jedna zepsuta skrzynka na listy i jedno niepokohamowane uczucie. Andrea Gibson i Megan Falley to poetki, które przebyły bardzo długą drogę, by się odnaleźć na tym świecie. Gdy u Andrei zostaje wykryty rak, obie muszą ruszyć w kolejną podróż, przez życie, śmiertelność i przede wszystkim miłość. Nieoczekiwanie śmieszny i przesywająco wzruszający „Chodź, zobacz mnie w dobrym świetle” to jeden z najbardziej wyjątkowych filmów o poezji i miłości, jakie będziecie mieli okazję zobaczyć.

Two poets, one incurable cancer diagnosis. Andrea Gibson and Megan Falley go on an unexpectedly funny and poignant journey through love, life, and mortality.

POLECA wellbee



COEXISTENCE, MY ASS!

Coexistence, My Ass!
Francja, USA/France, USA, 2025,
95 min, reż./dir.: Amber Fares

11.05 20:15 Warszawa
13.05 15:45 Warszawa
18.05 18:30 Warszawa

Noam Shuster Eliassi wychowała się w „Oazie Pokoju”, zamieszkałej przez żydowsko-palestyńską społeczność. Mimo żydowskiego pochodzenia biegle mówi po arabsku, a jej najlepszą koleżanką jest Palestynka. Noam została aktywistką na rzecz pokojowego współistnienia dwóch narodów oraz delegatką do ONZ. Uprawia również stand-up, do czego zainspirował ją „żydowski komediant” i prezydent Ukrainy Wołodymyr Zełenski. Humor to dla niej narzędzie do przełamywania barier. Gdy wybuchają demonstracje przeciw rządowi Netanjahu, Noam przyłącza się do nich ze swoim hasłem „nie ma demokracji bez Palestyńczyków”.

Noam Shuster Eliassi grew up the literal poster child for the Israeli-Palestinian peace process before making a hard pivot to stand-up comedy and political satire. But as the region sinks deeper into devastating violence, she must meet the moment by challenging her audiences with hard truths that are no laughing matter.



MOJA SKRADZIONA PLANETA

My Stolen Planet
Iran, Niemcy/Iran, Germany, 2024,
82 min, reż./dir.: Farahnaz Sharif

11.05 13:00 Lalka

Co może zrobić kobieta, gdy państwo i religia kontrolują każdy aspekt jej życia, począwszy od tego, jak się ubiera, po sposób, w jaki zarabia na życie? Reżyserka filmu, Farahnaz Sharifi, urodzona parę tygodni po rewolucji w Iranie w 1979 roku, wcześniej sięgnęła po kamerę 8 mm i nagrywała nią alternatywne życie toczące się prywatnie, poza państwem – za zamkniętymi drzwiami, za którymi jej rodzina i przyjaciele mogli być sobą. Film, nagrodzony wieloma nagrodami, nie tylko ocala od zapomnienia, ale jest też niezwykle żywym, zbiorowym aktem oporu.

“My Stolen Planet” is a diary-style narrative by Farah, an Iranian filmmaker. Born during the Islamic revolution in Iran in 1979, she captures moments of joy and defiance in her daily life, navigating the contrast between domestic freedom and external oppression.

POLECA wellbee



NAGLE PRZEBŁYSKI GŁĘBI ISTNIENIA

A Sudden Glimpse to Deeper Things, Wlk. Brytania/UK, 2024, 88 min, reż./dir.: Mark Cousins

12.05 20:30 Łalka
17.05 12:15 Warszawa

Film z narracją Tildy Swinton, który zgłębia tajemnicę kreatywności, zabierając nas w podróż po świecie sztuki. Reżyser Mark Cousins, znany ze swoich monumentalnych filmów o historii kina, przygląda się życiu i twórczości szkockiej artystki Wilhelminy Barns-Graham. Unikalne podejście malarki do kolorów odkrywa przed nami nowe sposoby postrzegania malarstwa abstrakcyjnego. Mizoginistyczny klimat epoki, w której żyła Willie (jak potocznie ją nazywano), spowodował, że nie została zapamiętana jako geniuszka, którą była.

Featuring Tilda Swinton as the voice of Scottish painter Wilhelmina Barns-Graham, the film tells the story of a remarkable artist. Through a cinematic immersion into her art and life, the film explores themes of gender, neurodiversity, climate change, and creativity.

POLECA **MINT**



PAN NIKT KONTRA PUTIN

Mr. Nobody Against Putin
Dania, Czechy/Denmark, Czech Republic, 2025, 90 min, reż./dir.: David Borenstein, Pasha Talankin

10.05 20:15 Warszawa
17.05 16:30 Warszawa + audiodeskrypcja

Pasha jest nauczycielem w małym miasteczku na Uralu. Pracuje w szkole, do której sam uczęszczał. Ceni sobie ciekawość i entuzjazm swoich uczniów, których często filmuje jako szkolny kronikarz. Jego gabinet jest bezpieczną przystanią dla punków i innych buntowników. Jednak wszystko zmienia się, gdy po agresji na Ukrainę Putin rozpoczyna militaryzację szkół w Rosji. Pasha kontynuuje kronikarską pracę, filmując narzucony uczniom dryl wojskowy, deklaracje lojalności nauczycieli, strach i niepewność całego miasteczka.

Pasha is an ordinary schoolteacher in a small Russian village. He works at the same school he attended as a child. But when Russia invades Ukraine, Pasha loses control of the school timetable. Putin orders a new direction for the school system.



AUDIODESKRYPCJA
I NAPISY DLA
NIESŁYSZĄCYCH



POCIĄGI

Trains
Polska, Litwa/Poland, Lithuania, 2024, 80 min, reż./dir.: Maciej Drygas

10.05 16:15 Łalka
18.05 11:45 Lwów

„Pociągi” to artystyczna, refleksyjna podróż przez XX wiek, stworzona wyłącznie z archiwalnych materiałów filmowych. Bez słów, pełen piękna i gorzki obraz, w którym zachwyt nad przemieszczaniem staje się przekleństwem, a łzy radości mieszają się z bólem rozpacz. W ścieżce dźwiękowej filmu wykorzystano fragmenty utworu „Compartment 2, car 7” Pawła Szymańskiego.

A documentary “Trains” is a deeply personal and reflective journey through the twentieth century, composed entirely of found footage. In this wordless film, full of beauty and bitterness, the delight of adventure becomes a curse, and tears of joy mingle with the pain of despair.

POLECA **zwierciadło**



TYLKO NA ZIEMI

Only on Earth
Dania, Hiszpania/Denmark, Spain, 2025, 93 min, reż./dir.: Robin Petrø

9.05 16:15 Łalka
17.05 12:00 Lwów

Południowa Galicja w Hiszpanii jest niezwykle narażona na pożary. Dzikie konie, które zamieszkiwały te tereny od wieków, ograniczały wzrost podatnych na pożary krzewów. Dzikich koni zaczyna jednak brakować. Film jest piękną wizualnie podróżą do Galicji w trakcie najgorętszego lata, gdy trudne do ugaszenia pożary trawią ten rejon przez wiele dni. Obserwujemy załamanie się delikatnej równowagi naturalnego środowiska oraz relacji pomiędzy naszym gatunkiem i innymi istotami.

The film takes the audience on an immersive and visually striking journey into the hottest summer on record while inextinguishable forest fires rage for days in Southern Galicia.





YINTAH

Yintah

Kanada/Canada, 2024, 110 min,
reż./dir.: Jennifer Wickham,
Brenda Michell, Michael Toledano

10.05 12:15 Lwów
14.05 15:45 Warszawa

Yintah oznacza „ziemię” w języku ludu Wet’suwet’en, który nigdy nie oddał swojego terytorium władzom kanadyjskim i żyje na nim według własnych praw. Mimo wyroku Sądu Najwyższego Kanady rząd zezwolił gigantom z branży paliw kopalnych na budowę rurociągów przebiegających przez te dziewicze tereny. W rezultacie od ponad 10 lat trwają starcia pomiędzy Wet’suwet’enami a kanadyjską policją, próbującą przejąć ich ziemię. Film jest zapisem tych zacieklejczych zmagania. Na czele antykolonialnej opozycji stoją dwie kobiety, które czerpią siłę od swoich przodków i walczą o przyszłość.

Yintah – meaning “land” – is a story about the Wet’suwet’en fight for sovereignty. Spanning more than a decade, the film follows the nation, which reoccupies and protects their ancestral lands from several of the largest fossil fuel companies on earth.



Nagroda Onet Big Screen Doc

Onet Big Screen Doc Award

Widzowie festiwalu w Warszawie, Wrocławiu, Gdyni i Poznaniu zagłosują za pomocą kart do głosowania na swój ulubiony film spośród 12 tytułów przedstawiających rozmaite zjawiska popkulturowe, ale i poważniejsze tematy. Reżyser zwycięskiego filmu w Konkursie o Nagrodę Onet Big Screen Doc otrzyma 1000 euro.

Festival viewers in Warsaw, Wrocław, Gdynia and Poznań can choose their favorite film from 12 titles presenting various popculture phenomena, as well as serious topics. The director of the Onet Big Screen Doc Award winner will receive 1,000 euros.



AKTA BIBIEGO

The Bibi Files

USA/USA, 2024, 116 min, reż./dir.: Alexis Bloom

11.05 13:00 Warszawa
13.05 15:30 Łąka
17.05 19:30 Lwów

Film odsłania niepublikowane wcześniej materiały, przedstawiające przesłuchanie Benjamin Netanjahu przez izraelską policję w związku z zarzutami o korupcję. Śledztwo doprowadziło do postawienia premiera Izraela w stan oskarżenia w 2019 roku. Wielu Izraelczyków uważa, że próby opóźnienia własnego procesu przez Netanjahu są kluczem do zrozumienia ostatnich wydarzeń w ich kraju i eskalacji konfliktów na Bliskim Wschodzie, w tym kontrowersyjnego sposobu negocjacji w sprawie zakładników porwanych przez Hamas oraz wojskowych decyzji, skutkujących ludobójstwem w Gazie.

An inside look into the corruption charges against Israeli Prime Minister Benjamin Netanyahu through leaked police interrogation videos. Many Israelis believed that Netanyahu’s attempts to delay his own trial are key to understanding recent events in their country.



CIEMNA STRONA MOUNT EVEREST

Everest Dark

Kanada/Canada, 2025, 89 min, reż./dir.: Jeremy Watt

10.05 13:00 Warszawa
11.05 11:00 Łąka
15.05 18:00 Warszawa

Porywający wizualnie film, ukazujący piękno szczytów Himalajów. Turyści ustawiają się w kolejce, żeby „zdobyć” najwyższą górę świata, ale nie wszystkim to się udaje i dlatego Mount Everest stał się cmentarzem, pełnym zamrożonych ciał. Słynny himalaista i buddysta Mingma Tsiri Sherpa łamie słowo dane rodzinie, że nie będzie już się wspiął. Udaje się na ostatnią wyprawę na Mount Everest, aby oczyścić świętą górę z martwych ciał himalaistów, które zostały tam porzucone.

Tourists line up at the foot of Mount Everest to climb the mythological mountain. For the same reason, Mount Everest has become a graveyard full of the frozen corpses of fallen mountaineers.

POLECA MINT

POLECA MINT



ENIGMA

Enigma

USA/USA, 2025, 94 min, reż./dir.: Zackary Drucker

12.05 16:15 Lwów

16.05 20:30 Lwów

April Ashe i Amanda Lear przeszły rzekomo tranzycję w tym samym czasie – w latach 50. XX wieku. O ile jednak Amanda znalazła szczęście wśród dyskotekowych fleszy, to April stanęła twarzą w twarz z fleszami transfobicznej prasy. Film opowiada o ich losach, przywołując nieznaną dotąd fakty. Amanda przez dziesięciolecia świadomie zaprzeczała swojej tożsamości i skutecznie zaciemniała prawdę o sobie. Ich rozbieżne drogi ujawniają różne, ale splecione ze sobą, dziedzictwo wzajemnego transpłciowego siostrzeństwa, różne sposoby przetrwania i wyzwolenia z ograniczeń.

Two legends contested their identities as women in the court of public opinion: April Ashley, who was immortalized as a trailblazer by embracing her transgender history; and Amanda Lear, who consciously denied and obfuscated her history for decades.



ERNEST COLE: ODNALEZIONA LEGENDA

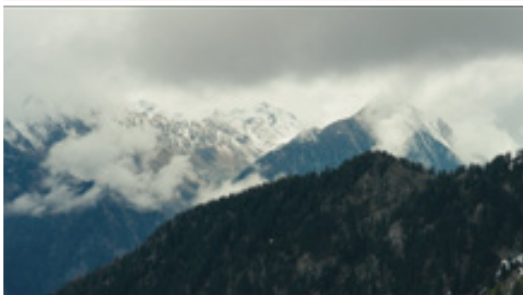
Ernest Cole: Lost and Found
USA, Francja/USA, France, 2024,
105 min, reż./dir.: Raoul Peck

12.05 20:30 Warszawa

18.05 20:15 Lwów

Nominowany do Oscara® reżyser Raoul Peck przybliży życie i twórczość jednego z pierwszych czarnych, niezależnych fotografów w Republice Południowej Afryki. Wczesne zdjęcia Ernesta Cole'a, wstrząsające w momencie publikacji, odsłaniały brutalność apartheidu. Po ucieczce z RPA w 1966 roku Cole osiedlił się w USA, gdzie intensywnie fotografował Nowy Jork. Był zafascynowany tym, jak kraj mógł być jednocześnie radykalnie inny, a zarazem niepokojąco podobny do kultury segregacji rasowej w jego ojczyźnie. Po jego śmierci w szwedzkim banku odnaleziono ponad 60 000 negatywów na kliszach 35 mm, które przez dekady uważano za zaginione.

Ernest Cole, a South African photographer was the first to expose the horrors of apartheid to a world audience. Raoul Peck recounts his wanderings, his turmoil as an artist and his anger.



KWIAT OŚMIU GÓR

A Flower of Mine

Włochy, Belgia/Itali, Belgium, 2024,
80 min, reż./dir.: Paolo Cognetti

17.05 18:30 Warszawa

18.05 11:15 Warszawa

Debiut filmowy Paolo Cognetti, który po sukcesie ekranizacji swojej książki „Osiem gór”, dokumentuje ludzi, którzy żyją z dala od zgiełku dolin, dookoła rozległej góry Monte Rosa, między Piemontem, doliną Aosty i Szwajcarią. Wszystko zaczęło się od suszy, która nawiedziła miejscowość Estoul, położoną na wysokości 1700 m n.p.m, w której kiedyś mieszkał. To nie jest film o tym, jak ocalić góry, ale o tym, jak góry mogą ocalić nas. Piękno Alp niezmaczone jest tu turystyką masową, a historia, którą przedstawia Cognetti, otwiera się przed nami w ciszy.

Cognetti brings the audience closer than ever to his world. In an intimate way, he reveals Monte Rosa in the Alps not just as a geographical landmark, but as a space for reflection and a deeper understanding of the world around us.



ONE TO ONE: JOHN I YOKO

One to One: John & Yoko
Wlk. Brytania/UK, 2024, 100 min,
reż./dir.: Kevin Macdonald, Sam Rice-Edwards

13.05 18:00 Lalka + prelekcja i quiz

15.05 16:00 Warszawa + audiodeskrpcja

17.05 20:30 Warszawa

Film zaskoczy i zachwyci nawet największych fanów Johna Lennona i Yoko Ono. Skupia się na ważnym okresie przemian w ich życiu, gdy w latach 1971–1972 przez 18 miesięcy mieszkali w Nowym Jorku. Wykorzystano tu prywatne archiwa filmowe, zdjęciowe i muzyczne artystów oraz ich przyjaciół. Film łączy archiwa z nieznanymi wcześniej, nagranyymi przez FBI, rozmowami telefonicznymi pary twórców, aby pokazać, w jaki sposób wykorzystywali status gwiazd i otoczyli się ekipą kolorowych nowicjuszy: od Allena Ginsberga po Jerry'ego Rubina.

This documentary film, set in New York in 1972, explores John and Yoko's musical, personal, artistic, social, and political world against the backdrop of a turbulent era in American history.



AUDIODESKRYPCJA
I NAPISY DLA
NIESŁYSZĄCYCH

POLECAJĄ

MINT

PAPAYA
FILMS



PATRICE. NIEUSTRASZONA

Patrice: The Movie

USA/USA, 2024, 103 min, reż./dir.: Ted Passon

9.05 16:30 Lwów

11.05 16:15 Lwów

Patrice Jetter rysuje, zajmuje się teatrem i łyżwiarstwem figurowym, a także wspiera swoją społeczność, choć żyje w świecie, który nie został zbudowany z myślą o niej. Nie może jednak wziąć ślubu ze swoim narzeczonym, Garrym, bo żyje z niepełnosprawnością. W USA obowiązuje prawo, które uniemożliwia takim osobom zawieranie małżeństw bez utraty świadczeń socjalnych, które są niezbędne do przeżycia. Mimo to Patrice i Garry postanawiają zaplanować ceremonię zaręczyn i zaważczyć o siebie w systemie zaprojektowanym tak, by ich rozdzielić.

"Patrice: The Movie" is a documentary romantic comedy. Patrice Jetter has finally found the love of her life, Garry Wickham, who is also disabled. They want nothing more than to get married, but if they do the government benefits they need to survive would be cut.

POLECA **PAPAYA FILMS**



POD SZCZĘŚLIWĄ GWIAZDĄ

Wishing on a Star

Włochy, Słowacja, Czechy, Austria, Chorwacja/Italy, Slovakia, Czech Republic, Austria, Croatia
99 min, 2024, reż./dir.: Peter Kerekcs

14.05 20:30 Lalka

Luciana jest astrolożką z Neapolu, która osiadła z mężem niedaleko weneckiej laguny. Jej metoda pracy polega na wysyłaniu klientów w dniu ich urodzin do miejsc wskazanych przez układ gwiazd. W Bejrucie, Tajpei czy niedalekiej wsi mają przejść transformację, która doprowadzi ich do celu, czyli różnie definiowanego szczęścia. Bohaterka sama jest pełna marzeń i ukrytych potrzeb, które tylko czekają na spełnienie. Film okazuje się podróżą do wnętrza serca, kosmosu, a może nawet znacznie dalej...

Luciana, a Neapolitan astrologer, has a method to make her clients' wishes come true. All they need to do is take a trip on their birthday to a precise destination to be reborn under a new sky.



RIEFENSTAHL

Riefenstahl

Niemcy/Germany, 2024, 115 min,
reż./dir.: Andres Veiel

11.05 15:30 Warszawa

18.05 20:00 Lalka

Leni Riefenstahl była geniuszką kina w służbie nazistowskiej propagandy. Kontrowersyjna aktorka, a później reżyserka, pozostaje przedmiotem fascynacji i debaty na temat tego, czy jej talent można oddzielić od politycznych poglądów. Historia jej życia oraz wpływu, jaki wywarła na niemiecką kulturę i społeczeństwo, jest kluczem do zrozumienia mechanizmów manipulacji, z którymi obecnie ponownie się borykamy. Film przedstawia psychologiczny portret Riefenstahl, odsłaniający to, co reżyser nazywa „uwodzicielską naturą faszyzmu”.

Film explores Leni Riefenstahl's artistic legacy and her complex ties to the Nazis, juxtaposing her self-portrayal with evidence suggesting awareness of the regime's atrocities.

POLECA **zwierciadło**



SALLY

Sally

USA/USA, 2024, 103 min,
reż./dir.: Cristina Costantini

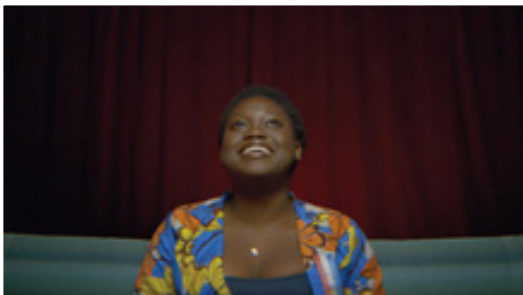
16.05 19:00 Warszawa + gala wręczenia nagrody

17.05 14:15 Warszawa

18 czerwca 1983 roku Sally Ride, jako pierwsza Amerykanka, poleciała w kosmos. Zdobyła sławę i rozgłos, inspirować rzesze młodych dziewczyn do podjęcia kariery naukowej i realizacji marzeń. Za tym sukcesem krył się jednak pewien sekret. Po jej śmierci w 2012 roku wyszło na jaw, że przez 27 lat żyła w związku z partnerką Tam O'Shaughnessy. Czy sukces w pełnym seksizmie i homofobii przemysłu kosmicznym wymagał stłamszenia i ukrywania części siebie?

Sally Ride became the first American woman to blast off into space, but beneath her unflappable composure, she carried a secret. Sally's life partner, Tam O'Shaughnessy, tells the full story for the first time of this complicated and iconic astronaut.

POLECA **vwellbee**



SŁOWO DAJĘ

Speak.

USA/USA, 2025, 103 min,
reż./dir.: Jennifer Tiexiera, Guy Mossman

10.05 14:00 Lalka + warsztaty

Jeden z największych i najbardziej wyczerpujących konkursów wystąpień publicznych na świecie odbywa się w Des Moines w stanie Iowa. Film ukazuje kulisy tego prestiżowego turnieju, w którym rywalizowali kiedyś Oprah Winfrey czy Brad Pitt. Śledzimy losy pięciu uczestników tej imprezy, w których życiu i przemówieniach przeplatają się momenty młodszej bez troski z ciężarem palących problemów społecznych: od ustawodawstwa anty-LGBTQ+, po konflikt palestyńsko-izraelski i epidemię strzelanin w szkołach.

"Speak." follows five of the nation's top teenage speech competitors over the course of a 9-month season. Their dream is simple: To win the Super Bowl of public speaking, the NSDA Nationals.

POLECAJA



VIKTOR

Viktor

Dania, Francja, Ukraina, USA/Denmark, France,
Ukraine, USA, 2024, 91 min, reż./dir.: Olivier Sarbil

13.05 18:30 Lwów + spotkanie z reżyserem

Pochodzący z Charkowa Viktor stracił słuch w wieku pięciu lat i w wyniku życia z niepełnosprawnością nie może znaleźć pracy. Kiedy wybucha wojna, frustruje go niezdolność do obrony własnego kraju. Film jest szczególnym doświadczeniem audiowizualnym, pokazującym z perspektywy tytułowego bohatera rosyjską inwazję na Ukrainę. Reżyserem jest fotograf wojenny i operator uhonorowany dwukrotnie nagrodą Emmy®: Olivier Sarbil. Za przykuwający uwagę dźwięk odpowiedzialny jest między innymi zdobywca Oscara® za film „Sound of Metal” Nicolas Becker, a jednym z producentów – Darren Aronofsky.

Viktor, a young deaf man in Kharkiv, watches war during the early days of the Russian invasion of Ukraine. A fan of samurai films and raised on stories of war, he dreams of becoming a warrior but is repeatedly denied when he tries to enlist.

POLECA



Edukacja XD

NAUKA BIZNESU PO POLSKU

CANAL+

OGLĄDAJ
NOWY SEZON

KONTYNUACJA SERIALU EMIGRACJA XD



SEKCJA →

Bohaterowie_ki są wśród nas

We Can Be Heroes

Superbohaterowie_ki to nie tylko postaci z komiksów. Przekonujemy, że aby ich znaleźć, wystarczy rozejrzeć się dookoła. I przedstawiamy filmy, które są na to dowodem.

Superheroes are not only comic book characters. These films are proof that you can find them by simply looking around.



Best of MDAG

CAŁE TO PIĘKNO I KREW

All the Beauty and the Bloodshed
USA/USA, 2022, 121 min, reż./dir.: Laura Poitras

17.05 22:00 Lwów (Noc Muzeów)

Aktywistka Nan Goldin i artystka Nan Goldin są ze sobą nierozdzielnie związane. Reżyserka pokazuje życie i twórczość Goldin ze swojej perspektywy. Podąża także na organizowane przez bohaterkę kreatywne protesty. Artystka opuściła dom w młodym wieku i dokonała przełomu jako fotografka dzięki „Balladzie o seksualnej zależności” – serii intymnych zdjęć przedstawiających gejowską subkulturę, ją samą, jej rodzinę i przyjaciół. Obecnie całą energię poświęca założonej przez siebie grupie aktywistycznej PAIN (Prescription Addiction Intervention Now), która staje w obronie osób uzależnionych od środków przeciwbólowych i walczy z producentami tych leków – rodziną Sacklerów.

Directed by Academy Award-winning filmmaker Laura Poitras, “All the Beauty and the Bloodshed” is an epic, emotional and interconnected story about internationally renowned artist and activist Nan Goldin.



GOŚĆ

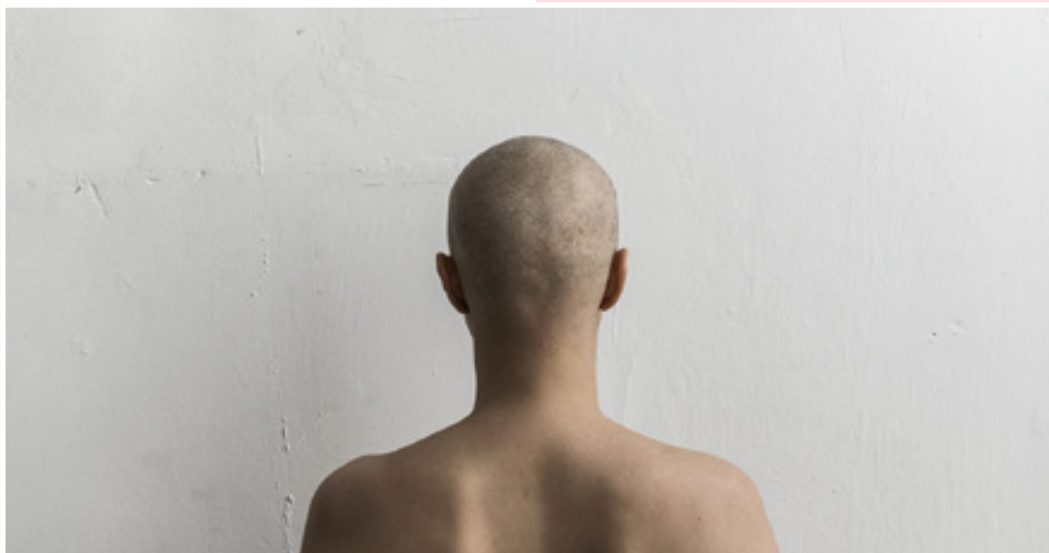
The Guest

Polska, Katar/Poland, Qatar 2024, 78 min,
reż./dir.: Zvika Gregory Portnoy, Zuzanna Solakiewicz, współreż./codir.: Michał Bielawski

17.05 16:00 Lwów

Maciek i jego matka Renata mieszkają w polskiej wsi niedaleko terytorium Białorusi. Jest zima 2021 roku i kryzys na granicy się pogłębia. Kilukilometrowy pas przy granicy stanowi strefę wojskową, czyli zamknięty rejon patrolowany przez straż graniczną i wojsko, którzy poszukują „nielegalnych” i wypychają ich z powrotem na Białoruś. Pewnego dnia matka Macieka wpuszcza do domu wyczerpanego syryjskiego uchodźcę.

Maciek lives in the Polish village close to Belarus. It is winter 2021 and the crisis at the border is intensifying. One day Maciek's mother is letting an exhausted Syrian refugee into their house.



KOMPLETA

Kompleta
Polska/Poland, 2024, 65 min,
reż./dir.: Tomasz Śliwiński, Magdalena Hueckel

14.05 16:15 Lwów

17.05 18:00 Lalka + spotkanie z reżyserką i reżyserem

Film stanowi intymny zapis trudnego okresu w życiu twórców. U głównej bohaterki, w ósmym miesiącu ciąży, zdiagnozowano agresywnego raka piersi. Dramatyczne wydarzenie zakłóciło radość związaną z narodzinami dziecka. Magdalena Hueckel i Tomasz Śliwiński znani są z nominowanego do Oscara® osobistego dokumentu „Nasza kłątwa”. W najnowszym filmie podejmują eksperymentalną próbę przetworzenia traumy poprzez sztukę, łącząc surowy zapis dokumentalny z elementami teledysku, fotografii i kolażu.

The film is an experimental attempt to process personal trauma through art. The protagonist, being 8 months pregnant, was diagnosed with breast cancer. This event disrupted the joy associated with the birth of the child.



NIE MIAŁEM NIC POZA PUSTKĄ. SHOAH LANZMANN

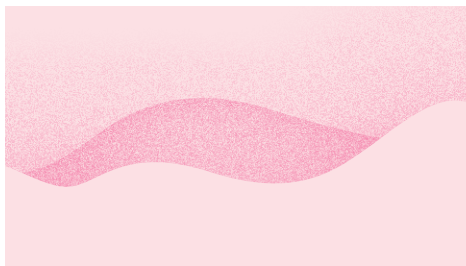
All I Had Was Nothingness
Francja/France, 2025, 94 min,
reż./dir.: Guillaume Ribot

17.05 15:45 Lalka

Claude Lanzmann przez 12 lat kręcił „Shoah” (1985) – obraz, który na zawsze zmienił reprezentację Holokaustu w kinie – nie wykorzystując przy tym ani jednego ujęcia czy zdjęcia archiwalnego. Przed „Shoah” nie było filmów o Zagładzie. 40 lat później Guillaume Ribot zagłębił się w 220 godzinach nakręconych przez Lanzmanna materiałów, które nie weszły do finalnej wersji filmu. Poznajemy go jako reportera, który goni za umykającą prawdą, zmęczonego podróżami i problemami z finansowaniem projektu. W 2023 roku „Shoah” został wpisany na listę Światowego Dziedzictwa UNESCO.

Guillaume Ribot was embarking on a very delicate operation, diving into the 220 hours of rushes of the monument “Shoah” (1985) by Claude Lanzmann.

POLECA vwellbee



SEKCJA →

Historie intymne

Intimate Stories

Sekcja filmowa *Historie intymne* przygląda się wyjątkowym bohaterom_kom kina dokumentalnego z naprawdę bliska. Filmy prezentowane w tej sekcji to także niezwykła okazja do obserwacji zmieniających się współcześnie różnorodnych form życia prywatnego.

These films allow you to look very closely at characters on the screen. Here is a unique occasion to observe the constantly evolving various forms of private life.



PORTRET ZDEZORIENTOWANEGO OJCA

Portrait of a Confused Father
Norwegia, Francja/Norway, France, 2025,
92 min, reż./dir.: Gunnar Hall Jensen

9.05 18:30 Lwów

Gunnar Hall Jensen („Gunnar szuka Boga”, „Cały ten dźwięk”) jako świeżo rozwiedziony pięćdziesięciolatek próbuje odnowić kontakt ze swoim jedynym synem – Jonathanem, który zniknął z domu bez słowa. Gunnar, który sam dorastał bez ojca, przez lata filmował syna, rejestrując, jak zmienia się z dziecka w chłopca, a następnie w młodego mężczyznę. W miarę jak stawał się coraz bardziej wolny i uparty, dystans między nimi narastał. Kręcony przez ponad 20 lat film pokazuje historię ojca i syna, która przybiera nieoczekiwany obrót.

Gunnar, a control-freak macho father, struggles to bond with his free-spirited son, Jonathan. Despite clumsy attempts, their bond grows until Jonathan suddenly vanishes at 18, reemerging in Brazil in love with a male influencer.

POLECA **vwellbee**

POWRÓT LIAT

Holding Liat
USA/USA, 2025, 97 min, reż./dir.: Brandon Kramer

12.05 18:15 Lwów
15.05 16:15 Lwów

Liat z mężem zostali porwani z kibucu przez Hamas 7 października 2023 roku. Zaraz po tym zdarzeniu reżyser zaczyna obserwować starania rodziny o ich uwolnienie. Ojciec Liat, Yehuda, posiada amerykański paszport. Jedzie do USA, żeby tam wpłynąć na bieg wydarzeń. Widzi jednak, że w Stanach Zjednoczonych nie ma miejsca na wyważone opinie i krytykę rządu izraelskiego. Gdy Liat zostaje zwolniona, jej przeżycia w niewoli i refleksje na temat przeszłości tworzą dramatyczną wizję. Film ukazuje złożoność problemu przemocy i poszukiwania sprawiedliwości.

Liat is one of the hostages taken on October 7th, 2023. The film follows her relatives from right up close, with a focus on her father, as he tries to stay on the path of pacifism and humanity amidst war, trauma and diplomacy.



TRANS MEMORIA

Trans Memoria
Szwecja, Francja/Sweden, France, 2024,
72 min, reż./dir.: Victoria Verseau

10.05 20:45 Lalka

Victoria Verseau – szwedzka artystka konceptualna – poznała Meril w 2012 roku w tajskim hotelu, gdzie obie mieszkały przed i po operacji korekty płci. Po latach Victoria wraca do tego miejsca, żeby zrozumieć swoją przemianę i to, co definiuje ją jako kobietę. Wspomina także Meril, która popełniła samobójstwo. W hotelu dwie inne transpłciowe osoby – Atena i Aamina – czekają na operację. Film pokazuje, co to znaczy być transpłciową kobietą, dokumentując momenty zwątpienia i niepewności oraz prawdziwy obraz operacji korekty płci.

Together with Athena and Aamina, on their own journeys of transition, Swedish trans artist Victoria Verseau returns to listen to the ghosts of the past, the laughs of the present and the whispers of the future.



ZAUFAJ MI

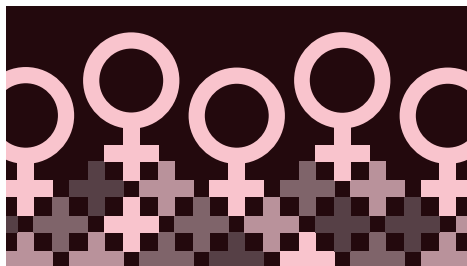
Trust Me
Polska, Niemcy/Poland, Germany, 2024,
89 min, reż./dir.: Joanna Ratajczak

12.05 20:15 Lwów + spotkanie z reżyserką

Alicja i Sebastian wydają się mieć idealne życie, z kochającą rodziną i dochodowym biznesem. Jednak pragnienie wolności Sebastiana rozpoczyna burzliwą podróż, która wystawia ich związek na próbę. Dla Polki mieszkającej w Berlinie, głęboko zakorzenionej w oczekiwaniach społecznych i tradycjach rodzinnych, poruszanie się po zawiłościach miłości, niezależności i norm społecznych okazuje się wyzwaniem. Zmagając się ze sztywnymi ograniczeniami swojego wychowania, musi skonfrontować się z własnymi pragnieniami i wyrwać się schematom.

Sebastian and Alicja seem to have a perfect life in Berlin. However, Sebastian's longing for freedom sparks a journey that tests their relationship. For Alicja, a Polish woman bound by tradition, navigating love, independence, and societal norms becomes a challenge.

POLECA **zwierciadło**



SEKCJA →

Kobiety zmieniają świat

Women Change the World

Walczą o sprawiedliwość i równość, korzystając z różnych metod – od tworzenia filmów, przez muzykę, stand-up aż po lot w kosmos. Urodziły się w różnym okresie w historii, w różnych krajach i pochodzą z różnych środowisk. Bohaterki, które zostają przedstawione w filmach tej sekcji, zmieniają zarówno swoje małe, osobiste mikrokosmosy, jak i zabierają głos publicznie, wpływając na geopolityczny porządek świata.

They fight for justice and equality using various methods – from filmmaking and music to stand-up comedy and even space travel. Born in different periods of history, in different countries, and from diverse backgrounds, the heroines featured in the films of this section transform both their intimate, personal microcosms and raise their voices publicly, influencing the geopolitical order of the world.



MÓJ DROGI THÉO

My Dear Théo

Polska, Ukraina, Czechy/Poland, Ukraine, Czech Republic, 2025, 100 min, reż./dir.: Alisa Kovalenko

15.05 18:15 Lwów

Poprzez intymne pamiętniki wideo i poetyckie listy wysyłane z frontu do pięcioletniego syna Théo, Alisa Kovalenko – reżyserka, która została żołnierką – uchwyciła niszczycielską rzeczywistość wojny w Ukrainie, jednocześnie zastanawiając się nad dokonaniem przez siebie wyborem służby w obronie ojczyzny. Film, będący zarówno świadectwem miłości, jak i dokumentem wojennym, łączy osobistą historię Kovalenko z szerszą narracją tych, którzy walczą o to, by przyszłe pokolenia mogły żyć w pokoju.

Through intimate video diaries and poetic letters addressed to her 5yo son Théo, Alisa Kovalenko, director turned soldier, captures the devastating reality of war while reflecting on her choice to serve.



SISTERQUEENS

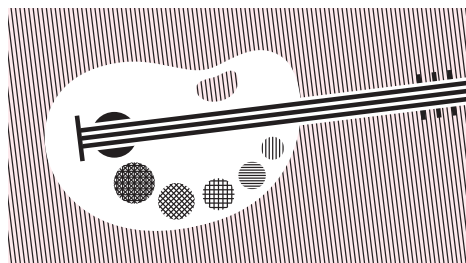
Sisterqueens

Niemcy/Germany, 2024, 97 min, reż./dir.: Clara Stella Hüneke

17.05 11:45 Lalka

Jamila, Rachel i Faseeha, bohaterki „Sisterqueens”, mają od 9 do 12 lat. Mieszkają w Berlinie i stawiają pierwsze kroki w hip-hopie. Przyglądamy się ich życiu rodzinnemu, nagraniom i występom na scenie. Krzywdzące wyobrażenia i opinie na temat dziewczyn, a także doświadczenie rasizmu oraz wykluczenia, młode artystki zamieniają na rymy. Nastolatki celnie i z humorem formułują swoje przemyślenia i pytania dotyczące tego, co to znaczy być dzisiaj sobą. Film opowiada o sile przyjaźni i wspieraniu się w realizacji swoich marzeń.

Jamila is nine, Rachel eleven and Faseeha twelve when they take their first steps into a new hip-hop culture. The Berlin girls meet at a rap project, become friends and take off with their Sisterqueens crew.



SEKCJA →

Muza i wena

Muse and Inspiration

W tej sekcji przedstawiamy najciekawsze dzieła, prezentujące zarówno twórców świata popkultury, jak i artystów awangardowych. Jak co roku, szczególną uwagę poświęcamy muzyce, ale nie brakuje także filmów przyglądających się najznamienszym postaciom świata literatury, fotografii i sztuki.

We present you the most interesting documentaries about artists – be it popculture or avant-garde. Traditionally we pay special attention to music, but also to photographers, writers, and artists.



CHARLIE CHAPLIN: DUCH WŁÓCZĘGI

Charlie Chaplin: The Spirit of the Tramp

Wlk. Brytania/UK, 2024, 90 min, reż./dir.: Carmen Chaplin

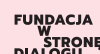
12.05 16:15 Lalka

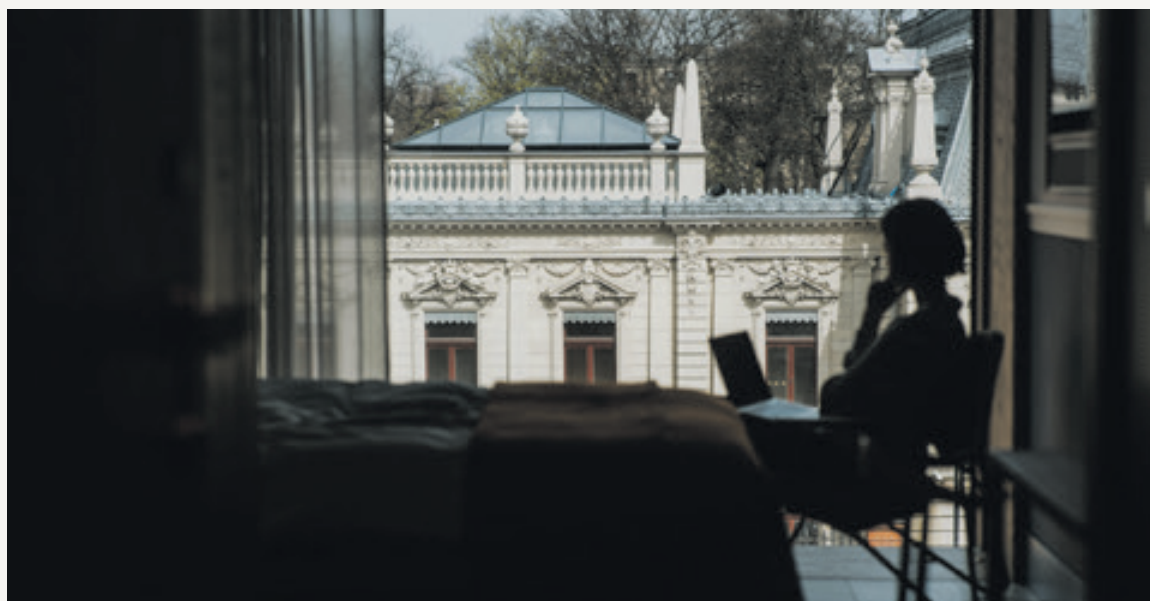
14.05 18:00 Lalka + spotkanie

Debiut dokumentalny Carmen Chaplin jest filmową biografią jej legendarnego dziadka i jednocześnie próbą zbadania jego romskiego dziedzictwa. Reżyserka twierdzi, że Charlie Chaplin w rzeczywistości nie urodził się w Londynie, a w romskiej społeczności Black Patch w Birmingham. To własne korzenie miały zainspirować Charliego do wykreowania postaci Włóczęgi – samotnego dżentelmena w za dużych butach i spodniach z laską oraz melonikiem, który marzy o przygodach i wielkiej miłości.

Chaplin's family embark on a revealing journey into the Roma heritage that inspired the creation of his infamous and beloved character The Tramp.

POLECAJĄ





ZAWSZE W SERCU MIASTA

Blisko najważniejszych wydarzeń, ale z dala od zgiełku.

www.purohotels.com



ELLIS PARK

Ellis Park

Australia/Australia, 2024, 105 min,
reż./dir.: Justin Kurzel

17.05 20:30 Lalka

Warren Ellis – znany australijski skrzypek i multi-instrumentalista, związany z Nickiem Cavem i the Bad Seeds oraz Grinderman – od ponad trzech dekad robi błyskotliwą karierę muzyczną. Pozostaje jedną z największych żyjących australijskich gwiazd, ale z dala od biznesu muzycznego i międzynarodowych sal koncertowych kryje się jego inna pasja. To położony w lasach Sumatry rezerwat dzikiej przyrody zwany Ellis Park. Film dokumentuje majestatyczne piękno miejsca, którego celem jest zachowanie bogactwa i różnorodności indonezyjskiej przyrody.

A key member of iconic bands The Dirty Three and Nick Cave and the Bad Seeds, multi-instrumentalist Warren Ellis far from the concert halls in which he has plied his craft lies a very different project: a wildlife sanctuary in the forests of Sumatra.

POLECA



MARIA CALLAS MONICA BELLUCCI: SPOTKANIE

Maria Callas Monica Bellucci: An Encounter
Włochy, Francja/Italy, France, 2024,
72 min, reż./dir.: Yannis Dimolitsas

13.05 12:00 Warszawa + prelekcja
17.05 13:45 Lalka

Filmowy portret życia i dorobku Marii Callas, którą gra w filmie Monica Bellucci. Poznajemy intymne fragmenty jej pamiętnika, listy i rzadkie archiwalia filmowe, odkrywając pasjonującą biografię ikonicznej sopranistki: od pierwszych kroków, jakie stawiała w Nowym Jorku, aż po triumfy, które święciła na najważniejszych operowych scenach świata. Film skupia się na dwóch aspektach dorobku wielkiej diwy. Poznajemy kontekst historyczny, obserwując, jak wraz z upływem lat rosła jej sława, oraz współczesny – jej głos bowiem cały czas w nas rezonuje.

An Exploration of the life and legacy of iconic diva Maria Callas, portrayed by Monica Bellucci. Through memoirs, letters, and rare footage, we journey into Callas's world – from her beginnings in New York City to her triumphs on the global stage.

POLECA

zwierciadło





MIYAZAKI. DUCH NATURY

Miyazaki, *Spirit of Nature*

Francja/France, 2024, 82 min, reż./dir.: Léo Favier

10.05 11:00 Warszawa
12.05 16:00 Warszawa
18.05 13:00 Warszawa

Hayao Miyazaki to dziś bez wątpienia najbardziej rozpoznawalny i wpływowy – obok Walta Disneya – twórca animacji, znany z takich filmów jak: „Mój sąsiad Totoro”, „Księżniczka Manonoke” czy „Spirited Away: w krainie bogów”. W jego bogatym dorobku znajduje się 11 filmów fabularnych, 10 krótkometrażowych i kilka mang. Wywiady z antropologiem Philippem Descolą oraz filozofem Timothy Mortonem, a także z synem Gorō Miyazakim oraz wieloletnim producentem i przyjacielem Toshio Suzukim przybliżają tajemniczy charakter kultowego artysty.

A documentary exploring the life and influential works of Japanese animator Hayao Miyazaki, known for films like “My Neighbor Totoro” and “Spirited Away”, focusing on his passion for animation and advocacy for the natural world.

POLECAJA



MINT



NAJGŁUPSZA PŁYTA ŚWIATA

The World's Dumbest Record

Polska/Poland, 2025, 72 min,
reż./dir.: Konrad Kulczyński, Jakub Knera

17.05 17:45 Lwów

Historia powstania jednego z najbardziej intrygujących i przełomowych albumów polskiej muzyki alternatywnej – „P.O.L.O.V.I.R.U.S.” zespołu Kury. Wydany w 1998 roku i stworzony przez muzyków, skupionych wokół Tymona Tzymańskiego, był satyrycznym podsumowaniem polskich lat 90. XX wieku i do dziś pozostaje jednym z najważniejszych albumów w historii polskiej muzyki niezależnej. Film zanurza widzów w burzliwej rzeczywistości transformacji ustrojowej, ukazując zarówno społeczno-polityczne tło tamtych czasów, jak i ekscentryczny świat artystycznej bohemy Trójmiasta.

The movie follows musicians led by Tymon Tzymański, navigating the absurd reality of post-transformation Poland, full of kitsch and contradictions. In 1997, as the band Kury, they recorded the legendary album “P.O.L.O.V.I.R.U.S.”.



PASAŻER ANDRZEJ MUNK

The Passenger Andrzej Munk

Polska/Poland, 2025, 84 min, reż./dir.: Michał Bielawski

18.05 15:45 Lwów + spotkanie z reżyserem

Dokumentalny portret Andrzeja Munka, autora niezapomnianych filmów, jak „Człowiek na torze”, „Eroica”, „Zezowate szczęście” czy „Pasażerka”. To autorskie spojrzenie na dorobek artystyczny czołowego twórcy Polskiej Szkoły Filmowej, ilustrowane fragmentami filmów, kronikami i zdjęciami z bogatego archiwum bohatera i uzupełnione o impresyjne inscenizacje. Całość spaja narracja z offu, zbudowana z wywiadów udzielonych przez samego Andrzeja Munka oraz jego współpracowników i przyjaciół, która prowadzi nas przez opowieść o jego życiu i twórczości.

A documentary portrait of Andrzej Munk, author of the unforgettable films “Eroica,” “Bad Luck,” and “Passenger”. The Michał Bielawski film shows the director’s artistic achievements using unique, partially unknown archival materials, film excerpts, newsreels, and photos.



SZKODA, ŻE NARESZCIE

At least. At last.

Polska/Poland, 2024, 95 min,
reż./dir.: Sebastian Juszczak

16.05 20:30 Lalka + spotkanie z reżyserem

Film przedstawia postać Jacka „Budynia” Szymkiewicza – nietuzinkowego, utalentowanego artysty i osobowości scenicznej, znanego z wyjątkowych, poetyckich tekstów i pasji do muzyki. Postać Budynia ukazana jest bez kategoryzacji, specjalnych ubarwień i ustalonej tezy. Był twórcą niebanalnym, trudnym do uchwycenia, czułym i empatycznym, ale także nieoczekiwanie szalonym i kontrowersyjnym. To opowieść o relacjach międzyludzkich, zdrowiu psychicznym i uzależnieniach, a wszystko dzieje się na tle społecznego przełomu lat 90. ubiegłego wieku.

“At least. At last.” presents Budyń – an extraordinary, talented artist and stage personality, known for exceptional, poetic lyrics and passion for music. The film consists of statements from the protagonist himself, conversations with friends, and remarks from well-known figures in the music scene.



THE STORY OF FILM.

NOWE POKOLENIE

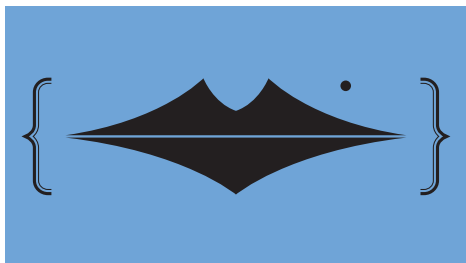
The Story of Film: A New Generation

Wlk.Brytania/UK, 2021, 160 min,
reż./dir.: Mark Cousins

9.05 15:45 Warszawa
10.05 14:45 Lwów

Dekadę po słynnym 15-godzinym „The Story of A Film: An Odyssey” północnoirlandzki filmowiec, pisarz i dokumentalista Mark Cousins powraca z epicką opowieścią na temat najlepszych produkcji w kinie XXI wieku. Przywołuje zaskakujący wachlarz filmów, powstałych od 2010 do 2021 roku, w tym m.in. „Jokera”, „Krainę lodu”, czy „Cmentarz wspaniałości”, analizując powtarzające się w nich tematy i motywy: od ewolucji języka filmowego, po rolę technologii w dzisiejszej produkcji filmowej i zmieniające się tożsamości.

Examining the most powerful movie images of the last decade, filmmaker Mark Cousins updates his classic “The Story of Film” with “A New Generation”.



SEKCJA →

Fetysze i kultura

Fetish and Culture

Sekcja *Fetysze i kultura* to zbiór filmów, które poprzez przedstawienie szczególnych – czasem dziwnych, ale zawsze budzących emocje – zjawisk życia społecznego, obrazują dzisiejszą rzeczywistość. Co fetysze mówią o współczesnej kulturze?

These films reveal specific – sometimes eccentric – social life phenomena which can cause quite a stir, presenting as a result modern-day life.



DOM, W KTÓRYM NARODZIŁ SIĘ HOUSE

Move Ya Body: *The Birth of House*
USA/USA, 2025, 91 min, reż./dir.: Elegance Bratton

14.05 18:00 Lwów

Wszystko zaczęło się w klubie Warehouse w Chicago. Reżyser używa archiwaliów i współczesnych wywiadów z tymi, którzy byli świadkami narodzin najbardziej tanecznego i radosnego gatunku muzyki rozrywkowej – house'u. Cofamy się do lat 70. XX wieku, kiedy to wydarzenie wymierzone przeciw muzyce disco, *Disco Demolition Night* – rasistowskie i homofobiczne – dało impuls do narodzin nowej muzyki, która jest częścią dziedzictwa czarnej Ameryki. Bohaterem filmu jest też miasto Chicago i jego undergroundowa scena lat 80. XX wieku.

Film examines the genre's disputed origins of house music; just about the only thing anyone can agree on, it seems, is that it was named after the Chicago club The Warehouse. Documentary is a celebration of an indelible art form and its pioneers.



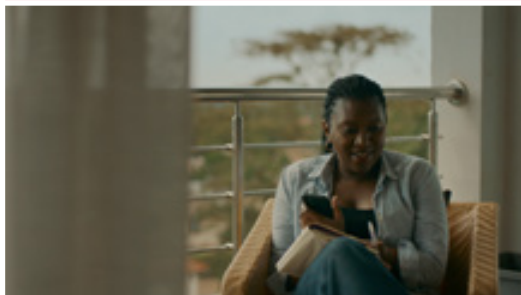
ARCHITEKTURA CSSR 58-89

Czechoslovak *Architecture 58-89*
Czechy, Słowacja/Czech Republic, Slovakia,
2024, 127 min, reż./dir.: Jan Zajíček

18.05 15:00 Warszawa + wykład

Pierwszy film dokumentalny na temat czechosłowackiej architektury lat 58-89 ubiegłego wieku, oparty na oryginalnym pomysle czeskiego rapera, twórcy graffiti i komiksów – Vladimira 518. Film kompleksowo przedstawia ten okres w architekturze – brutalnie pięknej i równie brutalnie zaniedbanej. Oprócz zalewu prefabrykowanych bloków mieszkalnych pojawiały się w niej wyjątkowe pod każdym względem, ponadczasowe budynki. To portret epoki, w której nowoczesny i inspirujący nurt architektury rozkwitał równolegle obok tego oficjalnego i ustrukturyzowanego.

A unique documentary based on the original idea by Vladimír 518 about the Czechoslovak pre-revolutionary architectural scene. The authors present remarkably and with passion extraordinary buildings built in the era from Expo 1958 to the Velvet Revolution, interview the architects, reveal stories and enormous effort behind the realization of these buildings.



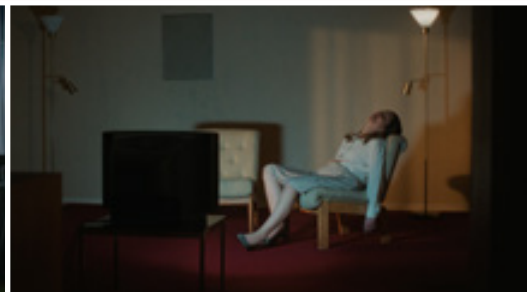
DYPLOM NA ZAMÓWIENIE

The Shadow Scholars
Wielka Brytania/UK, 2024, 100 min,
reż./dir.: Eloise King

14.05 20:00 Lwów

Tysiące młodych, wyedukowanych Kenijczyków i Kenijek zarabia na życie, pisząc prace semestralne oraz tezy prac doktorskich dla studentów w Europie i w USA. Patricia Kingori, najmłodsza w historii Oxfordu profesorka pochodząca z Afryki, postanawia poznać tych młodych ludzi i zrozumieć miliardowy biznes, jaki za tym stoi. Film, bez moralizowania i kategorycznych ocen, pokazuje problem załamanej umowy społecznej w jednej z fundamentalnych dziedzin kultury – edukacji. Jaka jest jej wartość w zmieniającym się na naszych oczach świecie?

Film sheds light on an invisible workforce. What does it mean for the education system when knowledge and academic degrees can be bought without effort? Eloise King pulls the shadowy global billion-dollar industry out of the shadows and into the light.



CZY MASZYNY ŚNIĄ O ŚMIERCI?

About a Hero, Dania, Niemcy, USA/Denmark,
Germany, USA, 2024, 85 min, reż./dir.: Piotr Winiewicz

13.05 21:00 Łąka

„Nawet za 4500 lat sztuczna inteligencja nie zrobi lepszego filmu ode mnie” – zapowiedział kiedyś Werner Herzog. Piotr Winiewicz zatrudnia do napisania scenariusza model AI, żeby przekonać się, czy to prawda. Na podstawie filmów Herzoga sztuczna inteligencja tworzy hybrydowy film, składający się z fabularnej narracji, niepozbowionej autorefleksji, która łączy się z narracją dokumentalną – rozmowami z artystami, filozofami i naukowcami.

The film starts when a local factory worker named Dorem Clery dies under mysterious circumstances, and our narrator, Werner Herzog, travels to Getunkirchenburg to investigate his perplexing death. The documentary merges fiction and reality through an AI-generated film script combined with real interviews to investigate the impact of artificial intelligence on art and humanity.

POLECA PAPAIA FILMS



WIĘCEJ NIŻ MUZEUM

More Than a Museum
Hiszpania/Spain, 2025, 55 min,
reż./dir.: Morrosko Vila-San-Juan

11.05 18:00 Warszawa + dyskusja

W 2008 roku Oslo ogłosiło konkurs na budowę nowego Muzeum Muncha. Wbrew wszelkim oczekiwaniom wygrała go mała hiszpańska pracownia o nazwie Estudio Herreros, która jako jedyna zaproponowała niestandardowe rozwiązanie – wieżowiec. Film opowiada historię ryzykownego projektu, który trwał ponad dwanaście lat, zredefiniował pojęcie współczesnego muzeum i był kluczowym elementem wielkiej transformacji architektonicznej stolicy Norwegii. Jak powinny wyglądać muzea przyszłości oraz miasto, w którym wszyscy będziemy chcieli mieszkać?

Through the story of the construction of the new Munch Museum in Oslo, carried out for over twelve years by a small Spanish architecture studio, studio Herreros, we discover the astonishing transformation of the Norwegian capital.



SEKCJA →

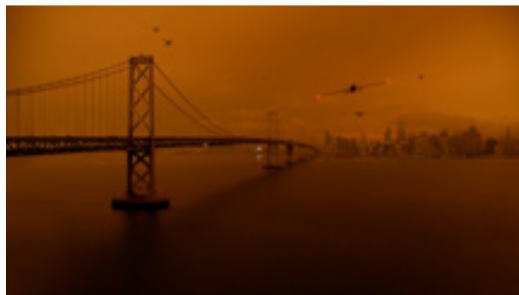
Klimat na zmiany

Climate for Change

25
LAT W POLSCE

Zmiany klimatyczne to jeden z najważniejszych problemów współczesnego świata. Jedynym rozwiązaniem jest nowe, odpowiedzialne gospodarowanie zasobami naszej planety. Filmy w tej sekcji są zarówno analizami aktualnych zagrożeń, jak i wypowiedziami dającymi nadzieję na lepszą, ekologiczną przyszłość. Pokazują aktywistyczną siłę.

Climate change is one of the biggest contemporary issues. The only solution is a new responsible management of our planet's natural resources. These films are an analysis of current threats, as well as forms of expression which give hope for a better eco-friendly future.



2073

2073

Wlk. Brytania/UK, 2024, 83 min,
reż./dir.: Asif Kapadia14.05 18:15 Warszawa + spotkanie z reżyserem
16.05 17:00 Warszawa

Nowy film zdobywcy Oscara®, Asifa Kapadii („Amy”, „Senna”), łączący elementy sci-fi i horroru, którego miejsce akcji umieszczone jest w 2073 roku. Ukazuje największe wyzwania, przed którymi stoi dziś ludzkość. Obserwujemy ludzi żyjących poza systemem w dystopijnym San Francisco. Świat rządzony jest przez libertarian, dyktatorów i firmy technologiczne. Wszyscy są monitorowani, a Duch ukrywający się przed służbami, powoli jest osaczany. Łącząc archiwa z wizją przyszłości, film przedstawia świat, w którym znana nam demokracja upadła. To nie jest już tylko czyste science-fiction – początki tego świata dostrzegamy już dziś.

Dystopian San Francisco in 2073. Everyone is monitored, people disappear and the net is closing on Ghost. Through a genre-busting mix of archive and drama Ghost witnesses the terrifying threats facing us.



EFEKT CORIOLISA

The Coriolis Effect

Niderlandy, Norwegia/Netherlands, Norway,
2024, 110 min, reż./dir.: Petr Lom

18.05 12:45 Łalka

Wyspy Zielonego Przylądka to dosłownie i metaforycznie epicentrum Ziemi. To tutaj powstają największe huragany, które przemieszczają się na północ za sprawą Efektu Coriolisa. Na targanych wiatrem wyspach mieszkają ludzie i zwierzęta, których łączy silna wola życia. Ludzie nie są jednak w tym filmie w centrum uwagi, bo wszystkie formy życia warte są zachwyty i wymagają szacunku. Lokalny poeta, Vasco Martins, tłumaczy: „Jesteśmy niewdzięcznymi gośćmi, ale głęboko w sercu, kochamy cię, Ziemi, i nie chcemy cię opuścić”.

Cape Verde is the literal and metaphorical epicenter of our world spinning out of control. It is the place where some of the most powerful hurricanes in the world are born.

22



PROJEKTUJĄC MARZENIA

Dust to Dust

Japonia/Japan, 2024, 89 min, reż./dir.: Kosai Sekine

17.05 14:00 Lwów + wymiana ubrań

Przyszłością mody są ludzie tacy jak Yuima Nakazato. Japoński projektant stał się kluczową postacią ruchu etycznej produkcji ubrań. Jako jedyny obecnie aktywny projektant haute couture w Japonii i drugi projektant z tego kraju, został zaproszony na Paryski Tydzień Mody Haute Couture. Nakazato łączy swoje wyjątkowe wizje artystyczne ze zrównoważoną pod względem ekologicznym technologią. Kładzie nacisk na przyszłość, w której łączyć się będą ze sobą kreatywność oraz troska o środowisko i ludzi.

A documentary film about Yuima Nakazato, the only Japanese fashion designer joining the Paris Haute Couture Collection and his innovative approach to fashion and ecology.



UPRAWIAJĄC REWOLUCJĘ

Farming the Revolution

Indie, Francja, Norwegia/India, France, Norway,
2024, 105 min, reż./dir.: Nishtha Jain

10.05 11:45 Łalka

W 2020 roku Gurbanz Sangha – młody rolnik z Pendzabu – wybrał się w niezwykłą podróż. Jadąc traktorem 400 kilometrów do Delhi, połączył siły z tysiącami, a później ponad pół milionem mężczyzn i kobiet z różnych środowisk. Ich wspólna misja polegała na powszechnym przeciwstawieniu się nowo uchwalonym ustawom rolniczym. W tym równoległym świecie na nowo zdefiniowali wzajemne współistnienie w grupie, w której kobiety stały się równymi partnerkami politycznymi, a nie jedynie drugoplanowymi postaciami. Skala tych protestów odzwierciedlała ducha indyjskiego ruchu niepodległościowego, a ich kulminacją było wycofanie się rządu z dyskryminującego prawa.

“Farming the Revolution” takes us to the heart of the massive year-long protests against the Indian government’s then newly enacted farm laws. The film invites us to experience the indomitable spirit of this historic movement – until, finally, victory!



ŻYCIE I INNE PROBLEMY

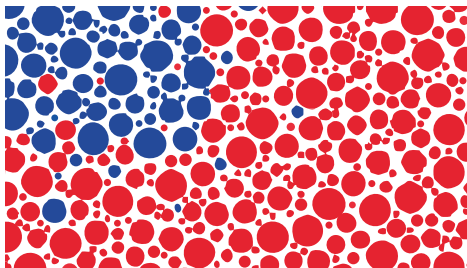
Life and Other Problems

Dania, Szwecja, Wlk. Brytania/Denmark, Sweden,
UK, 2024, 99 min, reż./dir.: Max Kestner

11.05 20:45 Lwów

Czy w jednym filmie można zawrzeć rozważania nad sensem życia i śmierci? Max Kestner zabiera nas w podróż, która zaczyna się od eutanazji ziryfy Marius w ogrodzie zoologicznym w Kopenhadze. „Historia życia to historia związków” – tłumaczy szef zoo. „Jego śmierć spowoduje zdrową dynamikę w stadzie”. Wydarzenie było szeroko komentowane w sieci na całym świecie. Czy istnieje świadomość? Skąd bierze się miłość? Reżyser stawia wiele kontrowersyjnych, filozoficznych pytań i próbuje znaleźć na nie odpowiedź w szerokim kontekście.

When the story of Marius the giraffe’s death went viral, it sparked filmmaker Max Kestner’s decade-long quest to explore life’s biggest questions: What is life? Does consciousness exist? How is everything connected?



SEKCJA →

Amerykańskie kontrasty

Contrasting America

POLITYKA

W tej sekcji zgromadziliśmy historie, które pokazują przemiany społeczeństwa w USA na przestrzeni ostatnich dekad. Sprawy społeczne i polityczne mieszają się z opowieściami o konkretnych ludziach i ich indywidualnych wyborach. Odpowiadają na pytanie, co się stało z amerykańskim snem?

In this section, we have gathered stories that showcase the transformation of American society over the past decades. Social and political issues intertwine with personal narratives and individual choices. These films explore the question: What happened to the American Dream?



MY SUNNYSIDE

My Sunnyside

Polska, USA/Poland, USA, 2025, 92 min, reż./dir.: Matylda Kawka

16.05 18:30 Lwów

Prawdziwa miłość może cię zaskoczyć, gdy stracisz już nadzieję na jej znalezienie. Allie i Jo od pierwszego momentu wiedzieli, że będą razem. Jo, trans mężczyzna, jest jedną z czołowych postaci na arenie startupów Nowego Jorku, świetnym mówcą i aktywistą. Jego partnerka, Allie, trans kobieta, jest wykładowczynią biologii, uwielbianą przez studentów. Gdy mieli dwadzieścia lat, nie znali nawet słowa „transgender”, bo pochodzili z małych, religijnych społeczności. Dwie dekady później ich drogi krzyżują się. Tworzą razem rodzinę i rozpoczynają tranżycję.

Jo, a trans man, is one of the leading figures in the New York start-up arena, a great speaker, mentor, activist. His partner Allie, a trans woman, is a biology lecturer beloved by her students. Their paths cross to create together the family.



DRAPIEŻNICY

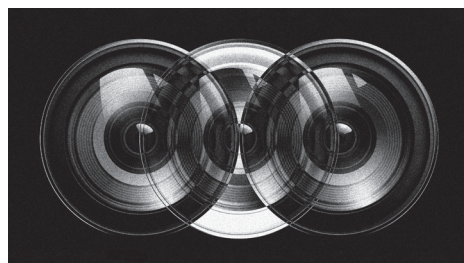
Predators

USA/USA, 2025, 96 min, reż./dir.: David Osit

9.05 20:15 Lalka
14.05 16:00 Lalka

Program „Złapać drapieżnika” był w latach 2004–2007 popularnym telewizyjnym show Chrisa Hansena, przygotowanym przez NBC. Polegał na łapaniu „na przynętę” potencjalnych pedofili i upublicznianiu ich wizerunku. Film dotyka wątpliwej prawnie i moralnie metody wykorzystywania akcji prewencyjnej w świetle telewizyjnych kamer bez przemyślenia jej konsekwencji. Czy i na ile jesteśmy współwinni, konsumując kryminalne show, które żerują na upokorzeniu i napawaniu się cudzym bólem? Dlaczego lubimy oglądać tego typu programy?

The film “Predators” focuses on the legacy of the controversial NBC Dateline television series “To Catch a Predator”, which created the template for paedophile hunters, making it a popular form of citizen activism.



SEKCJA →

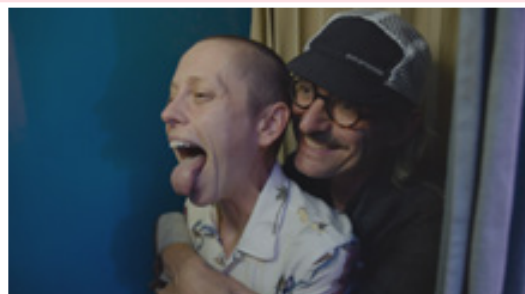
O fotografii

On Photography



Swoimi zdjęciami nie tylko dokumentowali ważne wydarzenia, osoby i przemiany rzeczywistości. Dla fotografów i fotografek, których historie opowiadają filmy w tej sekcji, sztuka to metoda komunikacji ze światem. Pasją, która stała się sposobem na (prze)życie.

With their photographs, they not only documented important events, people, and transformations of reality. For the photographers whose stories are told in the films in this section, art became a means of communication with the world – a passion that turns into a way of life.



KADRY MOICH ŚWIATÓW

World Between Us

Czechy, Słowacja/Czech Republic, Slovakia, 2024, 93 min, reż./dir.: Maria Dvořáková

15.05 18:30 Lalka

Maria Tomanová wyjechała z czeskiego Mikulova do USA jako au pair, a dziś robi sesje zdjęciowe dla wielu słynnych modych marek i magazynów, w tym dla „Vogue’a”. Fotografuje świat w szczególny sposób – stawia na pozytywne emocje, działając jako medium, przez które przepływa energia portretowanej osoby. Reżyserka filmu, Maria Dvořáková, która również przeprowadziła się do USA, przedstawia fotografkę w ten sam sposób. Film staje się tym samym portretem dwóch Marii, które opowiadają historię amerykańskiego snu i poszukują swoich korzeni.

We follow a five-year phase in the personal and professional lives of photographer Marie Tomanova and Thomas Beachdel, partners in work and in life – their passion and obsession for art, their fearlessness to make their vision a reality.

		11:00 Warszawa → 20 Miyazaki. Duch natury <i>Miyazaki, Spirit of Nature</i> 82'	11:00 Lalka → 12 Ciemna strona Mount Everest <i>Everest Dark</i> 89'		
			11:15 Warszawa → 26 Nazywam się Martin Parr <i>I Am Martin Parr</i> 67'		12:00 Warszawa → 19 Maria Callas Monica Bellucci. Spotkanie <i>Maria Callas</i> <i>Monica Bellucci: An Encounter</i> 72' + prelekcja
		11:45 Lalka → 22 Uprawiając rewolucję <i>Farming the Revolution</i> 105'	11:30 Lwów → 28 Dzieci z Favoriten <i>Favoriten</i> 118'		
		12:15 Lwów → 12 Yintah <i>Yintah</i> 110'	13:00 Lalka → 10 Moja skradziona planeta <i>My Stolen Planet</i> 82'		
		13:00 Warszawa → 12 Ciemna strona Mount Everest <i>Everest Dark</i> 89'	13:00 Warszawa → 12 Akta Bibiego <i>The Bibi Files</i> 116'		
		14:00 Lalka → 15 Słowo dają <i>Speak.</i> 103' + warsztaty	14:00 Lwów → 9 2000 metrów do Andrijiwki <i>2000 Meters to Andriivka</i> 108'		
		14:45 Lwów → 20 The Story of Film. Nowe pokolenie <i>The Story of Film: A New Generation</i> 160'	15:00 Lalka → 29 Rok w winnicy <i>The Hills of Wrath</i> 118' + spotkanie i degustacja	16:00 Warszawa → 20 Miyazaki. Duch natury <i>Miyazaki, Spirit of Nature</i> 82'	15:30 Lalka → 12 Akta Bibiego <i>The Bibi Files</i> 116'
	15:45 Warszawa → 20 The Story of Film. Nowe pokolenie <i>The Story of Film: A New Generation</i> 160'	15:00 Warszawa → 29 Neapol. Miasto syren <i>City of Mermaids</i> 76' + wykład	15:30 Warszawa → 14 Riefenstahl <i>Riefenstahl</i> 115'	16:15 Lalka → 18 Charlie Chaplin: duch włóczęgi <i>Charlie Chaplin: The Spirit of the Tramp</i> 90'	15:45 Warszawa → 10 Coexistence, My Ass! <i>Coexistence, My Ass!</i> 95'
	16:15 Lalka → 11 Tylko na Ziemi <i>Only on Earth</i> 93'	16:15 Lalka → 11 Pociągi <i>Trains</i> 80'	16:15 Lwów → 14 Patrice. Nieustraszona <i>Patrice: The Movie</i> 103'	16:15 Lwów → 13 Enigma <i>Enigma</i> 94'	16:15 Lwów → 31-32 Filmy krótkometrażowe. Blok 2 <i>Short Films. Block 2</i> 98'
	16:30 Lwów → 14 Patrice. Nieustraszona <i>Patrice: The Movie</i> 103'	17:30 Warszawa → 29 Pod powierzchnią <i>Bedrock</i> 102' + spotkanie z osobą reżyserską i osobą odpowiedzialną za zdjęcia	18:00 Warszawa → 21 Więcej niż muzeum <i>More Than a Museum</i> 55' + dyskusja	18:00 Warszawa → 28 Co zwierzęta robią w ukryciu <i>Silent Observers</i> 96' + spotkanie z twórczyniami	18:00 Lalka → 13 One to One: John i Yoko <i>One to One: John & Yoko</i> 100' + prelekcja i quiz
	18:15 Lalka → 26 Pamięć fotograficzna <i>A Photographic Memory</i> 85'	18:00 Lwów → 27 Znaleźć winnego <i>Blame</i> 123'	18:30 Lalka → 9 A w niej pragnienie <i>A Want in Her</i> 81'	18:15 Lalka → 10 Baby Doe <i>Baby Doe</i> 100'	18:00 Warszawa → 9 Apokalipsa w tropikach <i>Apocalypse in the Tropics</i> 110'
	18:30 Lwów → 17 Portret zdeorientowanego ojca <i>Portrait of a Confused Father</i> 92'	18:15 Lalka → 9 Apokalipsa w tropikach <i>Apocalypse in the Tropics</i> 110'	18:30 Lwów → 30 Wybrańcy świtu <i>Abode of Dawn</i> 105'	18:15 Lwów → 17 Powrót Liat <i>Holding Liat</i> 97'	18:30 Lwów → 15 Viktor <i>Viktor</i> 91' + spotkanie z reżyserem
	19:00 Warszawa → 28 Listy z Wilczej <i>Letters From Wolf Street</i> 98' + spotkanie z twórcami GALA OTWARCIA	20:15 Warszawa → 11 Pan Nikt kontra Putin <i>Mr. Nobody Against Putin</i> 90'	20:15 Warszawa → 10 Coexistence, My Ass! <i>Coexistence, My Ass!</i> 95'	20:15 Lwów → 17 Zaufaj mi <i>Trust Me</i> 89' + spotkanie z reżyserką	20:30 Warszawa → 10 Chodź, zobacz mnie w dobrym świetle <i>Come See Me in the Good Light</i> 104'
	20:15 Lalka → 23 Drapieżnicy <i>Predators</i> 96'	20:30 Lwów → 27 Czarny łabędź, odc. 3-4 <i>The Black Swan, episodes 3-4</i> 105'	20:30 Lalka → 30-31 Filmy krótkometrażowe. Blok 1 <i>Short Films. Block 1</i> 98'	20:30 Lalka → 11 Nagle przeblyski głębi istnienia <i>A Sudden Glimpse To Deeper Things</i> 88'	21:00 Lalka → 21 Czy maszyny śnią o śmierci? <i>About a Hero</i> 85'
	20:30 Lwów → 27 Czarny łabędź, odc. 1-2 <i>The Black Swan, episodes 1-2</i> 114'	20:45 Lalka → 17 Trans Memoria <i>Trans Memoria</i> 72'	20:45 Lwów → 22 Życie i inne problemy <i>Life and Other Problems</i> 99'	20:30 Warszawa → 13 Ernest Cole: odnaleziona legenda <i>Ernest Cole: Lost and Found</i> 105'	21:00 Lwów → 28 Murakami. Największy zamach w Tokio <i>Haruki Murakami: From Underground to 1Q84</i> 52'

seanse z audiodeskrypcją i napisami dla osób niesłyszących



seanse dostosowane do potrzeb rodziców z małymi dziećmi (dźwięk na sali będzie stonowany, światło lekko rozjaśnione)



filmy biorące udział w Konkursie Głównym o Grand Prix Dolnego Śląska

ŚRODA WEDNESDAY
14.05

CZWARTEK THURSDAY
15.05

PIĄTEK FRIDAY
16.05

SOBOTA SATURDAY
17.05

NIEDZIELA SUNDAY
18.05

			11:45 Lalka → 18 Sisterqueens Sisterqueens 97'	11:00 Lalka → 26 Nazywam się Martin Parr I Am Martin Parr 67'
	12:00 Warszawa → 27 Zhakować hejt Hacking Hate 87' + spotkanie		12:00 Lwów → 11 Tylko na Ziemi Only on Earth 93'	11:15 Warszawa → 13 Kwiat ośmiu gór A Flower of Mine 80'
			12:15 Warszawa → 11 Nagle przebłyśki głębi istnienia A Sudden Glimpse To Deeper Things 88'	11:45 Lwów → 11 Pociągi Trains 80'
			13:45 Lalka → 19 Maria Callas Monica Bellucci. Spotkanie Maria Callas Monica Bellucci: An Encounter 72'	12:45 Lalka → 22 Efekt Coriolisa The Coriolis Effect 110'
			14:00 Lwów → 22 Projektując marzenia Dust to Dust 89' + wymiana ubrań	13:00 Warszawa → 20 Miyazaki. Duch natury Miyazaki, Spirit of Nature 82'
			14:15 Warszawa → 14 Sally Sally 103'	13:45 Lwów → 33 Filmy krótkometrażowe. Blok 4 Short Films. Block 4 90'
15:45 Warszawa → 12 Yintah Yintah 110'			15:45 Lalka → 16 Nie miałem nic poza pustką. Shoah Lanzmanna All I Had Was Nothingness 94'	15:00 Warszawa → 21 Architektura CSSR 58-89 Czechoslovak Architecture 58-89 127' + wykład
16:00 Lalka → 23 Drapieżnicy Predators 96'	16:00 Warszawa → 13 One to One: John i Yoko One to One: John & Yoko 100'	16:00 Lalka → 29 Pod powierzchnią Bedrock 102'	16:00 Lwów → 16 Gość The Guest 78'	15:15 Lalka → 29 Opowieści z dalekiej północy Folktales 105'
16:15 Lwów → 16 Kompleta Kompleta 65'	16:15 Lalka → 29 Opowieści z dalekiej północy Folktales 105'	16:15 Lwów → 9 2000 metrów do Andrijiwki 2000 Meters to Andriivka 108'	16:30 Warszawa → 11 Pan Nikt kontra Putin Mr. Nobody Against Putin 90'	15:45 Lwów → 20 Pasażer Andrzej Munk The Passenger Andrzej Munk 80' + spotkanie z reżyserem
	16:15 Lwów → 17 Powrót Liat Holding Liat 97'		17:45 Lwów → 20 Najgłupsza płyta świata The World's Dumbest Record 72'	17:30 Lalka → 28 Listy z Wilczej Letters From Wolf Street 98'
18:00 Lalka → 18 Charlie Chaplin: duch włóczęgi Charlie Chaplin: The Spirit of the Tramp 90' + spotkanie	18:00 Warszawa → 12 Ciemna strona Mount Everest Everest Dark 89'	17:00 Warszawa → 22 2073 2073 83'	18:00 Lalka → 16 Kompleta Kompleta 65' + spotkanie z reżyserką i reżyserem	18:15 Lwów → 27 Zhakować hejt Hacking Hate 87'
18:00 Lwów → 21 Dom, w którym narodził się house Move Ya Body: The Birth of House 91'	18:15 Lwów → 18 Mój drogi Théo My Dear Théo 100'	18:15 Lalka → 32-33 Filmy krótkometrażowe. Blok 3 Short Films. Block 3 99'	18:30 Warszawa → 13 Kwiat ośmiu gór A Flower of Mine 80'	18:30 Warszawa → 10 Coexistence, My Ass! Coexistence, My Ass! 95'
18:15 Warszawa → 22 2073 2073 83' + spotkanie z reżyserem	18:30 Lalka → 23 Kadry moich światów World Between Us 93'	18:30 Lwów → 23 My Sunnyside My Sunnyside 92'	19:30 Lwów → 12 Akta Bibiego The Bibi Files 116'	
20:00 Lwów → 21 Dyplom na zamówienie The Shadow Scholars 100'	20:00 Warszawa → 30 Uciezka do Alkatraz Escape to Alkatraz 72' + spotkanie z twórcami i bohaterami	19:00 Warszawa → 14 Sally Sally 103'	20:30 Lalka → 19 Ellis Park Ellis Park 105'	20:00 Lalka → 14 Riefenstahl Riefenstahl 115'
20:30 Lalka → 14 Pod szczęśliwą gwiazdą Wishing On a Star 99'	20:30 Lalka → 30 Yalla Parkour Yalla Parkour 90'	20:30 Lalka → 20 Szkoda, że nareszcie At least. At last. 95' + spotkanie z reżyserem	20:30 Warszawa → 13 One to One: John i Yoko One to One: John & Yoko 100'	20:15 Lwów → 13 Ernest Cole: odnaleziona legenda Ernest Cole: Lost and Found 105'
20:45 Warszawa → 26 Nazywam się Martin Parr I Am Martin Parr 67'	20:30 Lwów → 27 Sekrety skrajnej prawicy Undercover: Exposing the Far Right 97'	20:30 Lwów → 13 Enigma Enigma 94'	22:00 Lwów → 16 Całe to piękno i krew All the Beauty and the Bloodshed 121' NOC MUZEÓW	20:30 Warszawa → 10 Chodź, zobacz mnie w dobrym świetle Come See Me in the Good Light 104'



NAZYWAM SIĘ MARTIN PARR

I Am Martin Parr

Francja/France, 2024, 67 min, reż./dir.: Lee Shulman

11:05 11:15 Warszawa
14:05 20:45 Warszawa
18:05 11:00 Łódź

Zdjęcia jednego z najbardziej rozpoznawalnych i kontrowersyjnych brytyjskich fotografów, Martina Parra, działają otępiennie na umysł, zmuszając do konfrontacji z naszymi wadami i problemami. I choć potrafią rozbawić, to często pozostawiają nas w poczuciu lekkiego zakłopotania, a nawet dyskomfortu. Wymagają przyjrzenia się wnikliwiej jego zupełnie bezkompromisowemu portretowi społeczeństwa konsumpcyjnego. Film jest próbą podsumowania 50-letniej kariery Parra, a także hołdem dla jego twórczości.

Since the 1970s, English photographer Martin Parr has held up a sometimes tender, sometimes critical and always mischievous mirror to our times, forcing us to take a hard look at how consumer society has shaped our lives.



PAMIĘĆ FOTOGRAFICZNA

A Photographic Memory

USA/USA, 2024, 85 min,

reż./dir.: Rachel Elizabeth Seed

9:05 18:15 Łódź

Reżyserka i fotografka Rachel Elizabeth Seed 30 lat po śmierci matki postanawia poszukać informacji na jej temat. Podróżująca po świecie dziennikarka, Sheila Turner-Seed, zmarła na tętniaka mózgu, gdy córka miała 18 miesięcy. Reżyserka odkrywa, że matka nagrała w latach 70. ubiegłego wieku ponad 50 godzin wywiadów z największymi fotografami ostatniego stulecia, w tym Henrim Cartier-Bressonem, Lisette Model, Gordonem Parksem, W. Eugene Smithem, Romanem Vishniacem, Cornellem Capy i Bruce'em Davidsonem. Film jest refleksją na temat pamięci, przywracania dziedzictwa oraz stawiania czoła stracie.

A daughter attempts to piece together a portrait of her mother, an avant-garde journalist and a woman she never knew. Uncovering the vast archive Sheila Turner-Seed produced, including interviews with iconic photographers, the film explores memory, legacy.

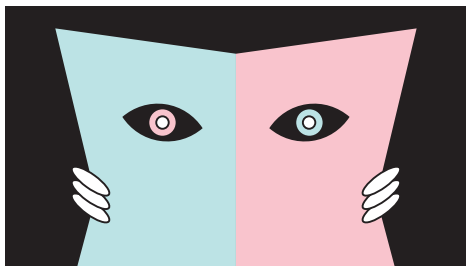
~~Small Talk~~

FilmTok



TikTok

Millennium
22nd DOCS
AGAINST
GRAVITY



SEKCYJA



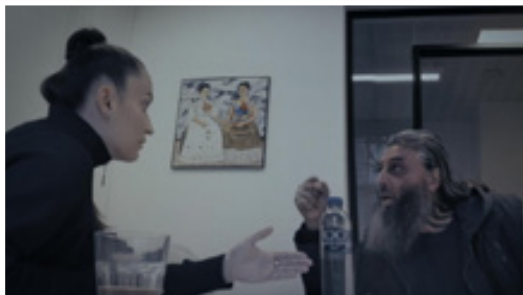
Redakcja śledcza

Investigative Journalism

OKO.press

Dzięki pracy dziennikarzy i dziennikarek śledczych możemy dowiedzieć się o wydarzeniach i procesach, które politycy, rządy, korporacje, przestępcy czy ludzie biznesu chcą przed nami ukryć. Te filmy otwierają oczy, wydobywając z cienia niezwykle ważne fakty, dzięki którym możemy podejmować bardziej świadome decyzje w naszym życiu.

Thanks to the work of investigative journalists, we can learn about events and processes that politicians, governments, corporations, criminals, or businesspeople try to keep hidden from us. These films open our eyes, bringing crucial facts out of the shadows – facts that allow us to make more informed decisions in our lives.



SERIALE NA MDAG

CZARNY ŁABĘDŹ

The Black Swan

serial/series, 4 odcinki/4 episodes,
Dania, Norwegia/Denmark, Norway, 2024,
219 min, reż./dir.: Mads Brügger

9.05 20:30 Lwów (odc. 1–2)
10.05 20:30 Lwów (odc. 3–4)

Amira Smajic – prawniczka z długim doświadczeniem w praniu brudnych pieniędzy – postanowiła stać się uczciwa. Była poważana w przestępczym świecie, gdzie działała pod pseudonimem „Zimna Królowa”. W przemianie pomógł jej Mads Brügger. Rozpoczęła nagrywanie swoich spotkań z klientami, zarówno z gangsterskiego półświatka, jak i duńskiej wyższej sfery. Duński minister sprawiedliwości po obejrzeniu serialu był zszokowany. Produkcję porównuje się do „Rodziny Soprano”, a w sześciomilionowej Dani zobaczyło ją już 2,3 mln osób.

A female lawyer with connections to much of the Danish underworld decides to break away from her old environment. She becomes a mole for a group of journalists, and with a hidden camera, she starts exposing everything from bikers to lawyers and major businesspeople.



SEKRETY SKRAJNEJ PRAWICY

Undercover: Exposing The Far Right

Wlk. Brytania/UK, 2024, 97 min,
reż./dir.: Havana Marking

15.05 20:30 Lwów

Brytyjska antyekstremistyczna grupa Hope Not Hate prowadzi aktywną walkę ze skrajną prawicą i mową nienawiści, badając sposób działania oraz źródła finansowania różnych organizacji. Aktywiści działają pod przykrywką. Wykorzystując ukryte kamery i sprzęt audio, filmują demonstracje, sympozja i zamknięte spotkania. Cena takiego aktywizmu jest wysoka. Adresy członków grupy są rozpowszechniane wśród chuliganów i zwolenników białej supremacji, przez co grozi im niebezpieczeństwo.

“Undercover: Exposing the Far Right” is an explosive new documentary that reveals the threat the far right poses to our society.



ZHAKOWAĆ HEJT

Hacking Hate

Dania, Norwegia, Szwecja/Denmark, Norway,
Sweden, USA, 2024, 87 min, reż./dir.: Simon Klose

15.05 12:00 Warszawa + spotkanie
18.05 18:15 Lwów

My Vingren jest uznaną i wielokrotnie nagradzaną szwedzką dziennikarką, nazywaną przez media „prawdziwą dziewczyną z tatuażem”. Przewodząc wnikliwe badania na temat ekstremizmu i grup szerzących nienawiść, dociera w bardzo niebezpieczne rejony. Tym razem, korzystając z fałszywego profilu, podaje się za zwolennika i piewę idei białej supremacji. Film w otrzewniający sposób dokumentuje szerzącą się na naszych oczach wirtualną epidemię nienawiści, ukazując, jak słabymi dysponujemy obecnie narzędziami do jej opanowania.

My Vingren is a well-regarded and award-winning Swedish journalist. Deemed by the media as “the real life ‘Girl with the Dragon Tattoo,’” she is known for her in-depth investigations, especially into white supremacist networks.



ZNALEŹĆ WINNEGO

Blame

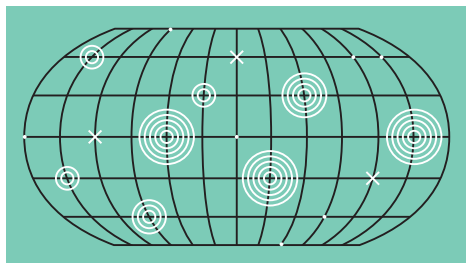
Szwajcaria/Switzerland, 2025,
123 min, reż./dir.: Christian Frei

10.05 18:00 Lwów

Po latach badań nietoperzy w odległych od osad ludzkich jaskiniach, trójka naukowców znalazła się w centrum światowej polityki z bardzo poważnymi zarzutami. Ci, którzy ostrzegali przed możliwą światową pandemią i byli ignorowani, muszą teraz się bronić. Piękny wizualnie film o roli nauki w coraz mroczniejszych czasach, w których rozum przegrywa z propagandą i celami politycznymi. Film pokazuje łęki i mity, które działają jako paliwo polityczne i doprowadzają nasz świat na krawędź przepaści.

After years exploring remote bat caves, three scientists are catapulted into the harsh spotlight of politics and serious accusations. Once ignored, these early warners must now defend themselves.





SEKCJA



Miejsca

Places

Filmy prezentowane w sekcji *Miejsca* pozwalają odkryć trudno dostępne przestrzenie – dosłownie, jak w przypadku filmów, które zabierają widza w dalekie wyprawy. Albo w przenośni – kiedy pozwalają spojrzeć na dobrze znane miejsca z zupełnie innej perspektywy. I zapewniają emocjonującą podróż!

These films reveal "places" which are difficult to access. Literally – when they take the viewer for faraway expeditions. Or metaphorically – when they present a well-known place from a completely different perspective. Hop on for an emotional journey!



CO ZWIERZĘTA ROBIĄ W UKRYCIU

Silent Observers

Bułgaria, Niemcy/Bulgaria, Germany, 2024, 96 min, reż./dir.: Eliza Petkova

12.05 18:00 Warszawa + spotkanie z twórczyniami

Małeńka góraska wioska Pirin w Bułgarii. Młodzi wyjechali, zostali starzy... i ich podopieczni. W poetycki, czasem tragikomiczny sposób film ukazuje relacje ludzi i ich zwierząt, które ucieleśniają nadzieje i lęki lokalnej społeczności. Milczące zanikanie pięknego miejsca, którego mieszkańcy wciąż wierzą w cuda, bezgłośnie urzeka, a dźwięki natury i immersyjna muzyka potęgują wrażenie zawieszenia w czasie i przestrzeni. Czy kotka Matsa naprawdę jest wampirem, a na osiołku Kirka cięży kłatwa? Jak potoczą się losy konia Goshu i kozy Belushki? Czasem nie potrzeba słów, by wyrazić całą wszechświat.

In the tiny mountain village of Pirin in Bulgaria, animals guard human fates and superstitions. Is the cat Matsa really a vampire? In a world where magic blends with reality, the film unveils the secrets of a place whose people still believe in miracles.



DZIECI Z FAVORITEN

Favoriten

Austria/Austria, 2024, 118 min, reż./dir.: Ruth Beckermann

11.05 11:30 Lwów

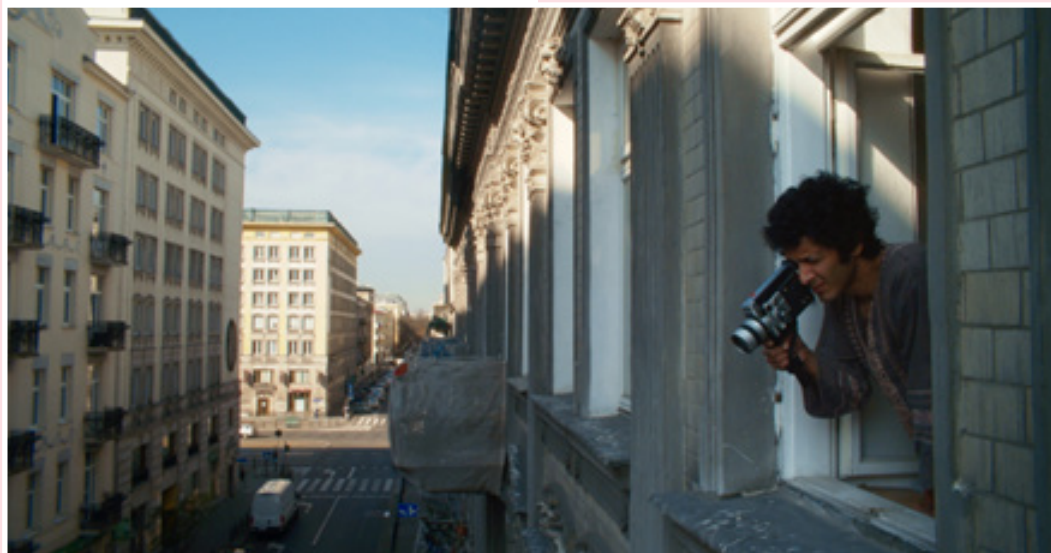
Wiedeń – miasto, które zdobyło w 2024 roku tytuł najszcześliwszego w Europie. W tamtejszych szkołach podstawowych niemiecki nie jest językiem ojczystym dla ponad 60% dzieci. Austriacka legenda filmu dokumentalnego Ruth Beckermann przez trzy lata podążyła z kamerą za 25 uczniami i uczennicami jednej klasy oraz ich ulubioną nauczycielką Ilkay. Film jest pogodnym portretem małej społeczności, odwierciedlającej złożoność współczesnych społeczeństw w Europie, a także odą do dzieciństwa, celebrującą pracę pedagogów i potrzebę uczenia się przez całe życie.

About 60 percent of all children in Viennese primary schools do not speak German as their first language. At the same time, there is an acute shortage of teachers. Such adverse conditions are the starting point of the film. The result is an astonishingly cheerful portrait of an unusual community.

POLECAJĄ



28



LISTY Z WILCZEJ

Letters From Wolf Street

Polska, Niemcy/Polska, Niemcy, 2025, 98 min, reż./dir.: Arjun Talwar

9.05 19:00 Warszawa + spotkanie z twórcami
GALA OTWARCIA

18.05 17:30 Łalka

Ulica w centrum Warszawy. Arjun wyemigrował do Polski ponad dekadę temu z Indii i wciąż zmagają się z poczuciem wyobcowania. Zaczyna filmować swoich sąsiadów, odkrywając mozaikę ukrytych historii, wspólnych tęsknot i fascynujących postaci: listonosza, który oprócz listów dostarcza również recepty na samotność, czy przybysza z Damaszku, starającego się odtworzyć z pamięci swoje rodzinne miasto. Z Wilczej wyłania się obraz współczesnej Europy, a Polska, często postrzegana jako nieprzyjazna, w obiektywie reżysera zyskuje czuły i pełen humoru portret.

Arjun Talwar, an Indian immigrant, came to Poland over a decade ago. To overcome boundaries between himself and an anxiety-ridden country, he begins filming his neighbors: a postman, an exile recreating his hometown, and others with hidden stories to tell.



MURAKAMI. NAJWIĘKSZY ZAMACH W TOKIO

Haruki Murakami: From Underground to 1Q84

Francja/France, 2024, 52 min, reż./dir.: Claire Laborey

13.05 21:00 Lwów

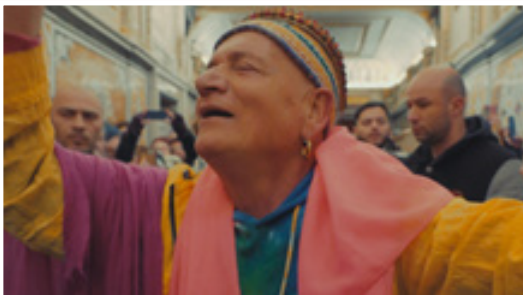
Atak w tokijskim metrze, zorganizowany przez członków sekty Aum w marcu 1995 roku, głęboko wpłynął na życie Harukiego Murakamiego i zmienił go jako pisarza. Jego esej „Podziemie” był próbą zbadania głębszych przyczyn tragedii, wykraczających poza powierzchowne relacje medialne. Dzieło ostatecznie zainspirowało jedną z jego najbardziej znanych powieści – „1Q84”. Film zagłębia się w najnowszą historię Japonii, odkrywając jej głęboki wpływ na społeczeństwo.

The Tokyo subway attack, orchestrated by members of the Aum cult in March 1995, profoundly impacted Haruki Murakami's life and transformed him as a writer. His essay *Underground* was an attempt to explore the deeper causes of the tragedy, beyond the superficial media coverage. This work ultimately inspired one of his most internationally renowned novels: "1Q84". The film takes us on a captivating journey through Murakami's work.

POLECAJĄ

MINT

zwierciadło



NEAPOL. MIASTO SYREN

City of Mermaids

Włochy/Italy, 2024, 76 min, reż./dir.: Andrea Fortis

10.05 15:00 Warszawa + wykład

Femminielli to płynna i niebinarna tożsamość płciowa, głęboko zakorzeniona w neapolitańskiej kulturze. Wielbione i zarazem marginalizowane femminielli ucieleśniają męsko-żeński dualizm w wymiarze fizycznym i psychicznym, w złożonej relacji między tradycją a duchowością. Film jest podróżą między sacrum a profanum, w nadziei, że dopóki istnieje Neapol, femminielli będą żyć dalej. Łącząc oniryzm z realnością, film stara się uchwycić miasto we wszystkich jego kolorach i odcieniach, ujawniając zjawisko głęboko wplecione w tkanę tamtejszej kultury.

A journey between the sacred and profane in which the femminielli, an ancient non-binary Neapolitan figure, fight for their survival against the globalizing tides of modernity. They represent a spiritual point of reference for the community.



OPOWIEŚCI Z DALEKIEJ PÓŁNOCY

Folktales

USA, Norwegia/USA, Norway, 2025, 105 min, reż./dir.: Heidi Ewing, Rachel Grady

15.05 16:15 Lalka
18.05 15:15 Lalka

Trzej nastolatki – Hege, Romain i Bjørn Tore – podejmują odważną decyzję o wyjeździe z domu. Rozpoczynają naukę na odludziu w północnej Norwegii – w tradycyjnej szkole ludowej Pasvik Folk High School. Tam udaje im się uwolnić od technologii, mediów społecznościowych i współczesnego przebodźcowania. Przechodzą proces głębokiej transformacji, stawiając czoła własnym lękom i dylematom. W Skandynawii istnieje ponad 400 tego typu szkół, które pomagają młodym ludziom przejść z dzieciństwa w dorosłość w spokojnym rytmie i odnaleźć własną tożsamość.

Exhausted by loneliness, social anxiety and the crushing pressures felt by Gen Z, three teenagers make the daring decision to leave the comforts of home to enroll in a traditional folk high school in the wilds of northern Norway.

POLECAJĄ



zwierciadło

29



POD POWIERZCHNIĄ

Bedrock

Kanada/Canada, 2025, 102 min, reż./dir.: Kinga Michalska

10.05 17:30 Warszawa + spotkanie z osobą reżyserską i osobą odpowiedzialną za zdjęcia
16.05 16:00 Lalka

Film jest psychologiczną podróżą przez dzisiejszą Polskę, portretującą realia życia ludzi, których domy znajdują się w miejscach Holokaustu. Zabiera widzów na wyprawę przez krajobrazy, w których ślady przemocy są misternie wplecione w tkanę codzienności. Wykorzystując serię intymnych scen, obserwacyjny film bada cienie przeszłości. Bohaterowie filmu poruszają się po złożonym terenie pamięci, odpowiedzialności i traumy. Ukazuje echa brutalnej przeszłości, które rozbrzmiewają nadal w dystopijnej teraźniejszości.

"Bedrock" is a psychological journey across today's Poland that weaves together stories of Poles living on Holocaust sites. Through a series of intimate encounters, this poetic film looks at the unsettling contradictions people learn to live with.

POLECA

MINT



ROK W WINNICY

The Hills of Wrath

Francja/France, 2025, 118 min, reż./dir.: Léo Boudet

11.05 15:00 Lalka + spotkanie i degustacja

Film pokazuje rok pracy w winnicy nad Renem, gdzie uprawia się szczepy Condrieu i Côte-Rôtie. Ryzyko związane z nieprzewidywalnością pogody, która może zniszczyć zbiory, to tylko jeden z aspektów całorocznej pracy. Jej ukoronowaniem są jesienne zbiory winogron. Piękno wzgórz nad rzeką, gdzie znajduje się winnica, o każdej porze roku jest porażające. Idzie w parze z rodzinną atmosferą, która towarzyszy właścicielom i pracownikom.

Film takes us to the heart of the land of Condrieu and Côte-Rôtie wines, the singular domains of winemaker Christine Vernay. It is an odyssey that pays tribute to an extraordinary place.



UCIECZKA DO ALKATRAZ

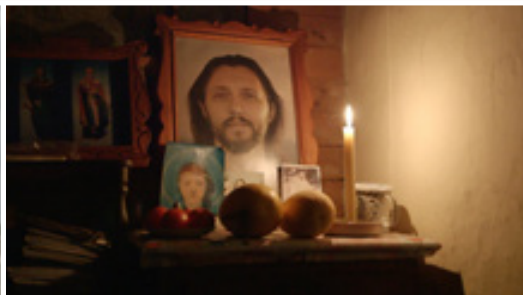
Escape to Alkatraz

Polska/Poland, 2025, 72 min.
rez./dir.: Artur Pilarczyk, Bartłomiej Kosiński

15.05 20:00 Warszawa
+ spotkanie z twórcami i bohaterami

Film przedstawia grupę wrocławskich pasjonatów koszykówki ulicznej. Przez ponad 20 lat, na stworzonym własnymi siłami boisku, organizują ogólnopolski turniej, stając się fenomenem społecznym. Streetball stał się ich miłością, a boisko „Alkatraz” – symbolem determinacji i walki o marzenia. Film opowiada o potrzebie wolności i indywidualnym sposobie jej realizowania. Opowieść o metaforycznym grananiu według własnych zasad, które opierają się o określone wartości, jak lojalność, autentyczność czy wierność swoim ideałom.

“Escape to Alkatraz” is a documentary about streetball enthusiasts from Wrocław who have been organizing a tournament on their self-made court for over 20 years. It’s a story about playing by your own rules despite life’s obstacles.



WYBRAŃCY ŚWITU

Abode of Dawn

Niemcy/Germany, 2024, 105 min.
rez./dir.: Kristina Shtubert

11.05 18:30 Lwów

Dokąd zmierzasz, gdy świat dookoła się rozpada? Czy można zacząć żyć od początku tam, gdzie nie sięga cywilizacja? Na początku lat 90. XX wieku Wissarion – były policjant drogowki – zakłada w głębokiej tajdze utopijną religijną społeczność i ogłasza się ostatnim wcieleniem Jezusa. Reżyserka przebywała z sektą 10 lat i podążyła za uczniami Wissariona. Nie stawia pytania, czy jest bogiem, a próbuje raczej szukać odpowiedzi na pytanie, czy ludzie są tu rzeczywiście szczęśliwsi, niż wcześniej. Po inwazji Rosji na Ukrainę w 2022 roku nad osadę nadlatują helikoptery...

Kristina Shtubert has followed Vissarion and his disciples for 10 years in deep taja. The film does not ask: Is Vissarion truly the Son of God? Instead, it poses the question: Are the people here happier than they were before?



YALLA PARKOUR

Yalla Parkour

Szwecja, Palestyna, Katar, Arabia Saudyjska/Sweden, Palestine, Qatar, Saudi Arabia, 2024, 90 min, rez./dir.: Areeb Zuaiter

15.05 20:30 Łąka

Mieszkająca w USA reżyserka Areeb Zuaiter pierwszy raz odwiedziła Strefę Gazy w wieku czterech lat ze swoją palestyńską matką. Po śmierci matki nostalgia Areeb za ojczyzną powraca szczególnie silnie, gdy ogląda w sieci nagrania radosnych nastolatków, uprawiających parkour wśród ruin powstałych w wyniku eksplozji. Nawiązuje kontakt z jednym z nich – Ahmedem i wyrusza w podróż do Gazy. Film pokazuje ostatnie spojrzenie na to miejsce przed tragicznymi w skutkach wypadkami z 7 października 2023 roku.

When filmmaker Areeb Zuaiter lost her Palestinian mother, she lost her connection to Gaza. With all the memories from her childhood destroyed, she sets out on a quest to connect with a young man she sees in a video doing parkour among ruins in Gaza.



SEKCJA →

Konkurs Filmów Krótkometrażowych

Shorts Competition

Konkurs Filmów Krótkometrażowych to wybór filmów dokumentalnych z całego świata, których długość nie przekracza 45 minut. Dzięki swojej różnorodnej tematyce stanowią idealny punkt wyjścia do poznania zagadnień rozwiniętych w filmach pełnometrażowych, prezentowanych na festiwalu.

The Shorts Competition is a selection of documentaries from all around the world, each under 45 minutes. Thanks to their diverse subject matter, they constitute an ideal starting point from which to explore the issues addressed in the feature-length films presented at the festival.



BLOK 1

BYLIŚMY SCENOGRAFIA

We Were the Scenery

USA/USA, 2025, 15 min.
rez./dir.: Christopher Radcliff

11.05 20:30 Łąka

W 1975 roku, zaraz po zakończeniu wojny w Wietnamie, Hoa Thi Le i Hue Nguyen Che przeżyli piekło, uciekając łodzią przez dziewięć dni na Filipiny. Kiedy tam dotarli, zostali umieszczeni w obozie dla uchodźców i wykorzystani jako statyści podczas kręcenia filmu „Czas Apokalipsy”. Dla filmowców stali się po prostu elementem scenografii, podobnie jak prawie 100 innych osób z obozu. Teraz wracają do tego wydarzenia. Ostrzeżenie: ten film zawiera efekty stroboskopowe.

Hoa Thi Le and Hue Nguyen Che fled the country on a small boat. After nine days at sea, they docked in the Philippines, where they were utilized as background extras in the filming of “Apocalypse Now”. Warning: This film contains stroboscopic effects.



BLOK 1

PRZYTUŁ MNIE MOCNO

Hold Me Close

USA/USA 2024, 19 min, rez./dir.: Aurora Brachman, LaTajh Simmons-Weaver

11.05 20:30 Łąka

Pełen czułości obraz relacji dwóch zakochanych w sobie po uszy osób. Widzimy jak Corinne i Tiana myją wspólnie zęby, rozwieszają pranie, spędzają wieczór w swoim przytulnym domu. Chciałyby w spokoju żyć i myśleć o przyszłości. Niestety nie tak wygląda życie queerowych par, nawet w krajach, które do tej pory uchodziły za przyjazne osobom LGBTQ+, jak Stany Zjednoczone. Pomiędzy słowami, w ich rozmowach pojawia się obawa, co się wydarzy, kiedy konserwatywne władze zaczną zastrzegać swoją homo- i transfobiczną narrację.

A chronicle of the power and complexity of the relationship between Corinne and Tiana, two Queer Black womxn who experience cycles of life’s joys and pains together in the home they share.



BLOK 1

67 MILISEKUND

Sixty-seven Milliseconds
 Francja/France, 2025, 15 min,
 reż./dir.: Antoine Fontaine, Galdric Fleury

11.05 20:30 Lalka

Po jednej stronie są oni – francuscy policjanci, którzy zaczynają strzelać bez jasno uzasadnionej przyczyny. Z drugiej strony chłopak, na którego życiu ta jedna kula odcisnęła nieodwracalne piętno. Sprawą tego postrzału żyła cała Francja, kiedy wypłynęły użyte w filmie zapisy rozmów telefonicznych policjantów, którzy starali się zamieść całą sprawę pod dywan. Gdzie jest granica, której państwo nie może przekraczać wobec swoich obywateli?

In search of a projectile whose trail has been captured on surveillance camera footage bearing witness to a serious incident, the film follows its trajectory and those of its main protagonists.



BLOK 1

CZY JESTEM NAJCHUDSZĄ OSOBĄ, JAKĄ WIDZIELIŚCIE?

Am I the Skinniest Person You've Ever Seen?
 Kanada/Canada, 2024, 24 min, reż./dir.: Eisha Marjara

11.05 20:30 Lalka

„Hej, chodźmy razem na dietę” – te słowa rozpoczynają dramatyczną historię Eishy. Razem z siostrą Seemą już jako dzieci zaczęły kontrolować to, co i kiedy jedzą. Seema traktowała to jako zabawę. Dla Eishy z czasem chęć bycia szczupłą zaczęła zamieniać się w poważne zaburzenia odżywiania. W swoim osobistym filmie wraca do tamtych wydarzeń. To opowieść o siostrzanej miłości i rywalizacji, wygórowanych standardach wyglądu, sytuacji osoby z rodziny migrantów w Quebecu, ale też o obsesyjnej chęci kontroli i perfekcjonizmie, który powoli niszczy życie.

As kids in a small Quebec town, Eisha and Seema were more than sisters, they were soul mates, and a joint diet offered a shared sense of purpose. But their carefree project would take a dark turn, pushing Eisha to the very brink of death.



BLOK 1

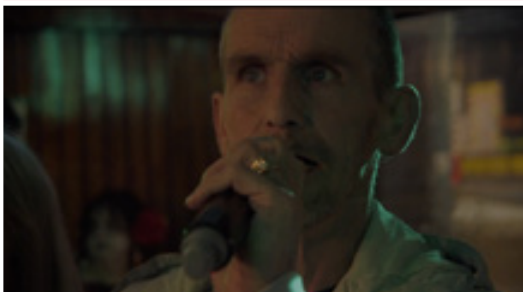
LIFT LADY

Lift Lady
 Polska/Poland, 2024, 25 min,
 reż./dir.: Marcin Modzelewski

11.05 20:30 Lalka

Brutalistyczna architektura, płatna winda i surrealizm otoczenia to codzienność Mzii, byłej snajperki, nadzorującej jedyny taki ciąg komunikacyjny na świecie. Groteskowość osiedla i przywary mieszkańców malują tragicomiczny obraz współczesnej Gruzji.

Brutalist architecture, a toll elevator and the surrealism of the environment are the daily life of Mzia, a former sniper overseeing this globally unique transportation system. This film's grotesqueness paints a tragicomic picture of modern Georgia.



BLOK 2

NUTKI Z KARAOKE

The Tunes
 Belgia/Belgium 2024, 25 min, reż./dir.: Pablo Guarise

13.05 16:15 Lwów

Mała kawiarnia w Brukseli, której główną atrakcją jest karaoke. Ludzie stanowią tu niemal rodzinę, która dzieli się zyciowymi wznosami i upadkami. Powodów do śpiewu jest wiele – czasem chodzi wyłącznie o zabawę, innym razem to wyraz nostalgii za młodością. Dla niektórych to sposób na zabicie życiowej nudy albo spędzania czasu między kolejnymi kufłami piwa. Piosenki, które są nieodłącznym elementem tego niezwykłego miejsca, przekształcają film w zaskakujący, dokumentalny musical, dostarczając publiczności nie tylko zabawy, ale też momentów wzruszenia.

A café in the north of Brussels. Days are punctuated by the songs that the customers sing at all hours, to amuse themselves, to remember or to pass the time. Those songs transform the place little by little, making the film a strange musical.



BLOK 2

OBÓZ, KTÓRY SPŁONAŁ

The Building and Burning of a Refugee Camp
 Szwecja, Irlandia/Sweden, Ireland, 2024,
 20 min, reż./dir.: Dennis Harvey

13.05 16:15 Lwów

Grupa osób ubiegających się o azyl rozbija namioty na Sandwith Street w Dublinie, tuż za rogiem urzędu imigracyjnego. Ten obóz protestacyjny jest reakcją na decyzję rządu Irlandii o odmowie zakwaterowania 1400 wnioskodawców azylowych. Mieszkańcy obozu – Sami, Hasiballah i Simon – oprowadzają twórców filmu po swojej małej wiosce, którą nazywają domem. Ten spokojny obraz zostaje wkrótce zakłócony przez przybycie irlandzkiego aktywisty anty-immigracyjnego Philipa Dwyera, który nawołuje w social mediach do przepędzenia mieszkańców namiotów.

A group of asylum seekers in Dublin pitch their tents on Sandwith Street, around the corner from the immigration office. This protest camp is a reaction to the decision of the Irish government to deny accommodation to 1400 asylum applicants.



BLOK 2

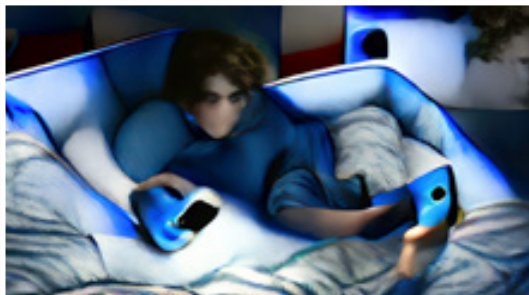
TO NIE JEST LAURKA

On the Impossibility of an Homage
 Rumunia, Niemcy/Romania, Germany
 2024, 19 min, reż./dir.: Xandra Popescu

13.05 16:15 Lwów

Ion Tugearu był gwiazdą baletu w komunistycznej Rumunii. Marzy o tym, żeby jego spuścizna została utrwalona, zanim odejdzie. Początkowo chętnie przyjmuje propozycję reżyserki, która chce opowiedzieć jego historię, ale sprawa szybko się komplikuje. Xandra Popescu zaczyna zagłębiać głębiej w jego życie, pokazując, z jak ogromnym poświęceniem wiązało się zrobienie kariery w okresie totalitarnych rządów. Tancerz zaczyna mieć coraz więcej uwag i wątpliwości, które chętnie wyraża na głos. Jeśli ten film ma powstać, każda ze stron musi iść na kompromis.

Ion Tugearu was a rockstar of Ballet in Communist Romania. He's been dreaming that someday there'd be a film about him. But as things progress, he finds it hard to accept the director's approach...



BLOK 2

OAZA, NA KTÓRĄ ZASŁUGUJĘ*The Oasis I Deserve*

Francja/France, 2024, 22 min, reż./dir.: Inès Sieulle

13.05 16:15 Lwów

Replika to aplikacja rodem z filmu „Ona” Spike’a Jonze’a. Celem tego chatbota, który reklamuje się jako „przyjaciół AI, któremu zależy”, jest dotrzymanie nam towarzystwa i spełnianie naszych emocjonalnych potrzeb. W warstwie dźwiękowej filmu słyszymy odnalezione w internecie nagrania realnych rozmów, jakie użytkownicy w różnym wieku i z różnymi potrzebami odbywali z aplikacją. Internetowe chatboty mają trudności z określeniem swojego miejsca w świecie. Dzielą się swoimi często pełnymi desperacji przemyśleniami z ludźmi, z którymi rozmawiają.

Replikas, online chatbots, have trouble determining their place in the world. They share their thoughts with the humans they exchange with. Events unfold from their point of view through real conversations collected on the web.



BLOK 2

ZA MOICH CZASÓW*In My Day*

Polska/Poland, 2024, 12 min, reż./dir.: Iga Lis

13.05 16:15 Lwów

W rozmowach telefonicznych z wnuczkami, babie odśpiewują historie miłości, straty i złamanych serc. Słowa, które dotąd pozostawały niewypowiedziane, wreszcie znajdują ujście – czasem po raz pierwszy. Ich opowieści to nie tylko zapis osobistych przeżyć, ale także echo wspólnych doświadczeń kobiet na przestrzeni lat. Film skłania do refleksji nad tym, co naprawdę sobie przekazujemy z pokolenia na pokolenie – nie tylko ból, ale także siłę, czułość i mądrość życiową.

A visual poem exploring the intergenerational experience of love. Through intimate, real-life phone calls between grandmothers and their granddaughters, we are invited into the heart of personal confessions.



BLOK 3

DOBRANOC, PANIE STALINIE*Goodnight, Mister Stalin*

Wlk. Brytania, Gruzja/UK, Georgia, 2024, 20 min, reż./dir.: Benjamin Kodboel

16.05 18:15 Lalka

Dzieli je wszystko, łączy jedno – Józef Stalin. Obie pochodzą z miasta Gori w Gruzji, gdzie urodził się dyktator. Podczas gdy Nasi wspomina go jako wspaniałego człowieka, dla jej adoptowanej wnuczki Zhana jest jednym z największych zbrodniarzy w historii. Zhana, chociaż jest aktywistką walczącą z rosnącą w siłę imperialistyczną narracją współczesnej Rosji, zabiera Nasi w miejsce, gdzie są składowane resztki po pomniku dyktatora, żeby mogła się z nim pożegnać.

The town of Gori in Georgia remains linked with its most famous son – Joseph Stalin. Nasi keeps that association alive and promotes an image of Stalin as a benevolent leader. Her beliefs bring her into conflict with her adoptive granddaughter Zhana.



BLOK 3

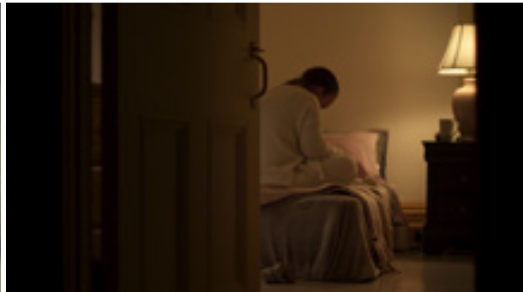
NEMO 1*Nemo 1*

Kanada/Canada, 2024, 12 min, reż./dir.: Albéric Aurténèche

16.05 18:15 Lalka

Na wybrzeżu Chittagong w Bangladeszu statek towarowy NEMO 1 spoczywa na plaży wśród setek innych wraków. Tutaj stalowe giganty są poddawane powolnemu recyklingowi. W tym miejscu, jak w soczewce, odbijają się ludzkie marzenia o wielkości i gorzka prawda o tym, jaki jest koszt wygody Zachodu. Z jednej strony cierpi natura, zanieczyszczana przez tysiące ton złomu składowanego na plaży. Z drugiej strony, mieszkańcy Bangladeszu, którzy z powodu braku odpowiednich zabezpieczeń i złych warunków pracy, tracą zdrowie na cementarzystku statków.

On the shores of Chittagong, Bangladesh, the cargo ship NEMO 1 is beached amongst hundreds of others. A journey towards steel giants being recycled by minuscule men.



BLOK 3

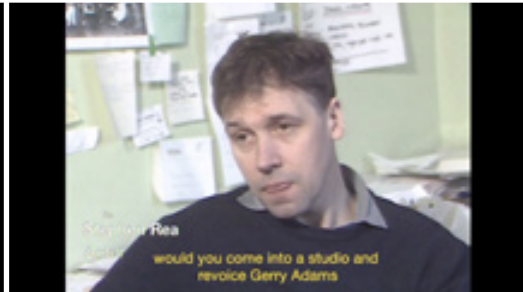
CO DALEJ?*Afterwards*

Kanada/Canada, 2024, 25 min, reż./dir.: Romane Garant Chartrand

16.05 18:15 Lalka

Co dzieje się za drzwiami pięknych domów w bogatej dzielnicy? W filmie poznajemy kobiety, które doświadczały przemocy i znalazły w sobie siłę, żeby odejść od swoich agresywnych partnerów i zacząć bezpieczne oraz niezależne życie. Znajdują się w ośrodku, który pozwala im stanąć na nogi. W terapeutycznym kręgu odzyskują godność, siłę do działania i tworzą plany na przyszłość. To pełny siostrzanej siły i empatii chór głosów, który burzy mury milczenia, jakim nadal otoczony jest temat przemocy domowej.

Inside a shelter, participants in a talking circle share their experiences of intimate partner violence as a way to regain their dignity and strength to act. Powerfully empathetic, “Afterwards” creates a space of sisterhood and solidarity.



BLOK 3

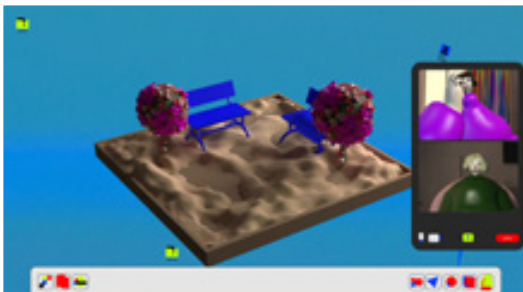
ZAKAZ*The Ban*

Irlandia, Wlk. Brytania/Ireland, UK, 2024, 27 min, reż./dir.: Roisin Agnew

16.05 18:15 Lalka

W czasie konfliktu w Irlandii Północnej rząd brytyjski, powołując się na zagrożenie płynące z terroryzmu, zakazał używania w mediach głosów członków IRA. Nikt jednak nie miał zamiaru naprawdę przestrzegać tego zakazu, więc zaczęto zatrudniać aktorów, żeby dubbingowali osoby objęte zakazem. Korzystając z niepublikowanych nagrań archiwalnych i współczesnych wywiadów z kluczowymi postaciami, takimi jak Gerry Adams i Stephen Rea, film zwraca uwagę na znaczenie głosu w polityce i nasuwa oczywiste porównania do współczesności.

Via interviews with key figures such as Gerry Adams and Stephen Rea, “The Ban” looks at the British government’s use of the threat of ‘terrorism’ to justify censorship, reflecting on the central role of the voice to draw inevitable comparisons with the present.



BLOK 3

CZY TY MNIE SŁYSZYSZ?*Can You Hear Me?*Polska/Poland, 2024, 15 min,
reż./dir.: Anastazja Naumenko

16.05 18:15 Lalka

Nastia, która od wielu lat mieszka za granicą, zaczyna uczyć swoją matkę, jak korzystać z usług internetowych. Różne postrzeganie technologii staje się punktem wyjścia do ujawnienia konfliktów międzypokoleniowych i dawno zapomnianych wątków rodzinnych. Skomplikowana nawigacja po mediach społecznościowych odzwierciedla nie mniej trudną drogę do komunikacji. Podczas nauki bohaterki dowiadują się dużo o sobie nawzajem, ale czy odzyskana za pomocą Zooma bliskość będzie miała decydujący wpływ na dalszą relację między dwiema dorosłymi kobietami?

Nastia, who has lived abroad for many years, begins to teach her mother how to use Internet services. Different perceptions of technology become the starting point for exposing intergenerational conflicts and long-forgotten family threads.



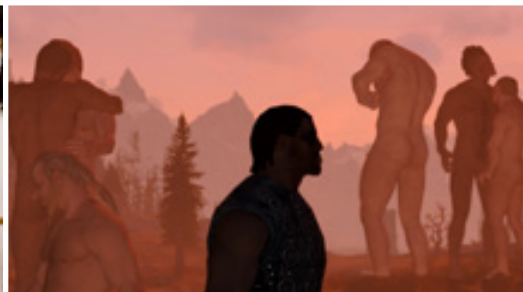
BLOK 4

INSTRUMENTY BIJĄCEGO SERCA*Instruments of a Beating Heart*USA, Japonia/USA, Japan, 2024, 23 min,
reż./dir.: Ema Ryan Yamazaki

18.05 13:45 Lwów

Japoński system edukacji od lat jest obiektem fascynacji dla edukatorów i edukatorek z reszty świata. W filmie widzimy mechanizm jego działania na przykładzie orkiestry dzieci z drugiej klasy szkoły podstawowej, które mają wspólnie zagrać koncert powitalny dla pierwszoklasistów. Ich opiekunowie chcą, żeby stali się tytułowymi „instrumentami jednego, bijącego serca”. Z jednej strony ich wspólne przygotowania są pełne troski i wzajemnego szacunku, z drugiej natomiast wymaga się od bardzo młodych dzieci wytrwałości, skupienia i dyscypliny.

“Instruments of a Beating Heart” examines the Japanese educational system’s tenuous balance between self-sacrifice and personal growth as it teaches the next generation to become part of society.



BLOK 4

HOMUNCULUS*Homunculus*Francja/France, 2024, 18 min,
reż./dir.: Bonheur Suprême

18.05 13:45 Lwów

Twórca „Homunculusa”, korzystając z animacji stworzonej w grze komputerowej, pokazuje życie geja-migranta z Bliskiego Wschodu we Francji. Odczytuje wiadomości, jakie otrzymywał od mężczyzny w aplikacji randkowej Grindr. W oczach białych mężczyzn jest postrzegany przez rasistowską kategorię „Araba” – silnego i pięknego kochanka, którego można sprowadzić wyłącznie do roli obiektu seksualnego. Wszyscy są zainteresowani wyłącznie wielkością przyrodzenia bohatera, co w ironiczny i zabawny sposób komentuje reżyser. Dokąd zaprowadzi go ta wyprawa?

“Homunculus” displays the wandering of a man in quest for other men. He will realize along his travel that people see him as an “Arab”, some ambiguous, virile and powerful entity both celebrated by white gay males, and hated by French police forces.



BLOK 4

DZIECI KIWU*Seeds from Kivu*Hiszpania/Spain, 2024, 29 min,
reż./dir.: Néstor López, Carlos Valle

18.05 13:45 Lwów

Noc, niebezpieczna okolica w regionie wokół jeziora Kivu w Demokratycznej Republice Konga. Trwają gorączkowe poszukiwania kobiety, która została porwana i zgwałcona. Jak setki przed nią, trafi do kliniki Panzi. Tam opieką zostają otoczone kobiety i dziewczynki, którym udało się przeżyć brutalne gwałty, stanowiące część mechanizmu walki o władzę w jednym z najniebezpieczniejszych miejsc na świecie. Co musi się stać, żeby położyć kres tej spirali przemocy?

In Kivu (Democratic Republic of Congo), one of the most violent regions in the world, a group of women arrives at Panzi Hospital after being gang-raped by the guerrillas in the area who control the mineral resources. Their psychological treatment before reintegration confronts them with the dilemma of accepting the babies they have given birth to as a result of the rapes.



BLOK 4

NIEZNANE ŻYCIE KWIATÓW*The Secret Life of Flowers*

Polska/Poland 2025, 20 min, reż./dir.: Jakub Wenda

18.05 13:45 Lwów

Siedemnastoletnia Kamila wkrótce opuści ośrodek wychowawczy. Jako liderka grupy stanowi dla młodszych dziewczyn niemal figurę matki. Od teraz będą musiały radzić sobie same i znaleźć nadzieję w miejscu, w którym żyją.

Seventeen-year-old Kamila is about to leave the youth education center. As the group’s leader she has been like a mother figure to the younger girls. Now, they must find their own way and find hope in the world around them.



wrocławskie
centrum rozwoju
społecznego



Wrocławskie Centrum Rozwoju Społecznego to:



kompetencje społeczne

integracja



lokalność

cyberbezpieczeństwo



międzypokoleniowość



cywilna cyberobrona



międzykulturowość

obywatelstwo cyfrowe

higiena cyfrowa



fact checking

więcej o nas:



- * **Podane godziny dotyczą startu projekcji filmu. Opisane wydarzenia towarzyszące odbędą się bezpośrednio po pokazie (poza paroma wyjątkami, które są wyraźnie zaznaczone w programie).**
- * **Wstęp na spotkania, dyskusje, wykłady czy warsztaty jest bezpłatny – pierwszeństwo jednak mają osoby z biletami na seans.**
- * **Bilety na seanse można kupić w kasie kina, za pośrednictwem strony internetowej DCF-u (www.dcf.wroclaw.pl) i festiwalu (www.mdag.pl/22/pl/Wroclaw).**

- * The indicated times refer to the start of the film screening. The accompanying events will take place immediately after the screenings (with a few exceptions marked in the description).
- * Admission to meetings, debates, lectures and workshops is free, although priority is given to the attendees with tickets for the festival screenings.
- * Tickets for the screenings are available at the cinema box office, on the DCF website (www.dcf.wroclaw.pl) and on the festival website (www.mdag.pl/22/en/Wroclaw).

pt. 9 maja
19:00 | DCF,
sala Warszawa

reż. Arjun Talwar (→ 28)

Otwarcie festiwalu Pokaz filmu „Listy z Wilczej” oraz spotkanie z twórcami

PL EN

Prosto z Berlinale na otwarcie 22. edycji Millennium Docs Against Gravity! Wrocławską odsłonę festiwalu rozpoczniemy seansem intymnego, ale i pełnego humoru obrazu Polski z perspektywy reżysera pochodzącego z Indii, który od lat mieszka w naszym kraju. Z nieco ponad kilometrowej warszawskiej ulicy Wilczej wyłania się obraz współczesnej Europy, a Polska, często postrzegana jako nieprzyjazna i konserwatywna, w obiektywie reżysera zyskuje pełen ciepłoty wizerunek. Po pokazie porozmawiamy

z naszymi gośćmi m.in. o powodach migracji do Polski, o tym, czy nadal zmagają się z poczuciem wyobcowania i jak pokonują bariery między sobą a wciąż nie do końca otwartym krajem.

Goście: **Arjun Talwar, Bigna Tomschin, Aleksander Makowski**
Prowadzenie gali: **Magdalena Klich-Kozłowska, Joanna Panciuchin**
Prowadzenie spotkania: **Lech Moliński**

Friday, May 9
7:00 p.m. | DCF,
screening room
Warszawa

dir. Arjun Talwar (→ 28)

Festival Opening Gala Screening of the film “Letters from Wolf Street” and meeting with the filmmakers

Straight from Berlinale to the opening of the 22nd Millennium Docs Against Gravity! We will begin the Wrocław edition of the festival with a screening of an intimate yet humorous look at Poland from the perspective of its director, a native of India and a long-time resident of our country. A picture of contemporary Europe emerges from just over a kilometre-long Warsaw's Wilcza Street, and in the director's lens, Poland, often perceived as unfriendly and conservative, takes on a heartwarming image. After the screening, we will talk to our guests about the reasons for migrating to Poland and ask them if they still struggle with a sense of alienation and how they overcome the barriers separating them from a still not entirely open country.

Guests: **Arjun Talwar, Bigna Tomschin, Aleksander Makowski**
Gala hosts: **Magdalena Klich-Kozłowska, Joanna Panciuchin**
Meeting host: **Lech Moliński**



sb. 10 maja
14:00
DCF, sala Lalka
(seans)
ok. 16:00
Piano Bar
(warsztaty)

po filmie **SŁOWO DAJĘ**,
reż. Jennifer Tiexiera,
Guy Mossman (→ 15)

partner: Teatr Improkacja

Warsztaty Speak out!

Bohaterowie filmu „Słowo daję”, czyli pięcioro nastoletnich mistrzów i mistrzyń słowa z amerykańskich szkół średnich, spędzają niemal rok na przygotowaniach do jednego z największych i najbardziej wyczerpujących konkursów wystąpień publicznych na świecie. My zaś spróbujemy rozwinąć swoje umiejętności publicznego przemawiania i zwiększyć pewność siebie podczas godzinnych warsztatów z autoprezentacji i sztuki oratorskiej. Nauczymy się, jak efektywnie prezentować swoje myśli oraz pomysły, ale też jak radzić sobie z lękiem przed wystąpieniami, budować więź z publicznością oraz elastycznie reagować na nieprzewidziane sytuacje m.in. dzięki poznaniu technik improwizacji teatralnej.

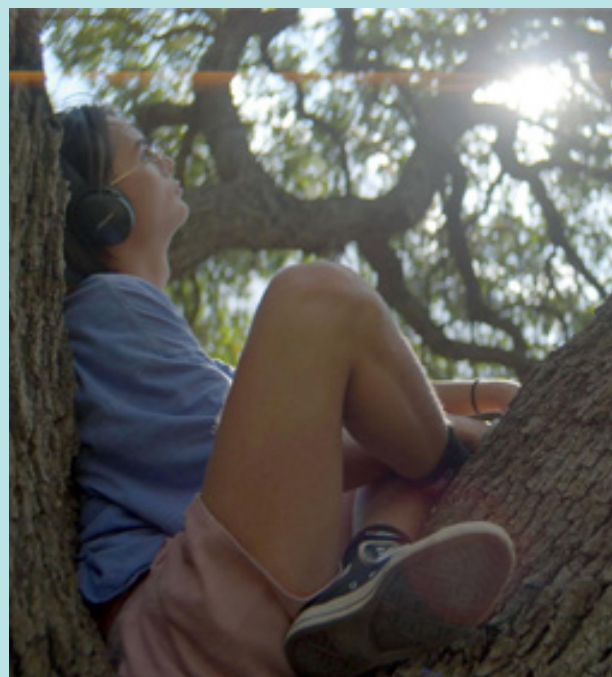
Prowadzenie:

Anna Wojtkowiak-Williams – aktorka, improwizatorka, trenerka improwizacji związana ze sceną od 2000 roku. Absolwentka kulturoznawstwa na Uniwersytecie Wrocławskim, uzyskała dyplom Związku Artystów Scen Polskich (specjalność: aktor mim), absolwentka School for Mime Theatre w Ohio USA.

Udział w warsztatach jest **bezpłatny** (liczba miejsc ograniczona).

Czas trwania: 60 minut

Zapisy: zapisy@dcf.wroclaw.pl



sb. 10 maja
15:00 | DCF,
sala Warszawa

po filmie **NEAPOL. MIASTO SYREN**,
reż. Andrea Fortis (→ 29)

Wykład Anielscy awanturnicy i awanturnice. Queerstoryczne mapowanie miasta

Po projekcji filmu „Neapol. Miasto syren”, dokumentującego świat femminielli, czyli starożytnej, płynnej i niebinarnej tożsamości płciowej, głęboko zakorzonej w neapolitańskiej kulturze, zajrzemy na lokalne podwórko. Wrocław to ważne miejsce na queerstorycznych mapach. Z naszym miastem związani byli założyciele pierwszego na świecie stowarzyszenia walczącego o prawa osób nieheteronormatywnych, a także lekarze dokonujący pionierskich procedur korekty płci. Podczas wykładu poznamy historię wrocławskiej społeczności queerowej, w której istotną rolę odegrały również osoby transpłciowe i niebinarne.

Goście:

Ewa Pluta – robotnica kultury, absolwentka historii sztuki na UWr. Zawodowo związana z Muzeum Miejskim Wrocławia oraz Fundacją Art Transparent. Psychofanka dziejów Wrocławia, o których opowiada podczas licznych spotkań i spacerów. Obecnie koncentruje się na kulturalnych i historycznych zagadnieniach związanych z herstoryą, queerstoryą oraz emancypacją osób z niepełnosprawnościami.

sb. 10 maja
17:30 | DCF,
sala Warszawa

po filmie,
reż. Kinga Michalska (→ 29)

partner:
Uniwersytet Wrocławski

Spotkanie z osobą reżyserską i osobą odpowiedzialną za zdjęcia do filmu „Pod powierzchnią”

Najnowszy film Kingi Michalskiej to spokojna, a jednocześnie przyprawiająca widzów o dreszcze podróż przez współczesną Polskę, przedstawiająca historie osób żyjących w miejscach Holokaustu. Bohaterami „Pod powierzchnią” są jednak nie tylko ludzie, ale też specyficzne krajobrazy i wciąż wybrzmiewające echa tragicznej przeszłości. W filmie codzienność przeplata się ze śladami przemocy, a zwyczajność z Zagładą. Reżyserka z wnikliwością dokumentuje niepokojące sprzeczności, z którymi nauczyli się żyć mieszkańcy Oświęcimia, Jedwabnego, Brzezinki czy dolnośląskiej Sieniawki. Po projekcji spotkamy się z reżyserką i autorką zdjęć, aby porozmawiać o złożonym terenie pamięci, odpowiedzialności i traumy.



Zaproszone osoby: **Kinga Michalska, Hanna Linkowska**
Prowadzenie: **Piotr Jakub Fereński**



nd. 11 maja
15:00 | DCF,
sala Warszawa

po filmie
ROK W WINNICY,
reż. Léo Boudet (→ 29)

partnerzy: Wine Thinking,
Winnica Moderna,
Winnica Silesian,
Winnica Kindler

Spotkanie i degustacja Dolnośląskie winiarstwo przyszłości

Po pokazie filmu „Rok w winnicy” spotkamy się z winiarzami z różnych zakątków Dolnego Śląska: od Przedgórze Sudeckiego, przez Wzgórza Trzebnickie, po Krainę Wygasłych Wulkanów. Wymienione tu nazwy geograficzne nie są przypadkowe – jak przekonamy się podczas seansu, ziemia w kontekście wina ma kluczowe znaczenie. Dziennikarka winiarska Patrycja Nawrocka porozmawia z gośćmi o terroir, o przymrozkach, które w ubiegłym roku zdziesiątkowały polskie winnice, o „polskich Toskaniach” i o planach podbicia świata winami musującymi. Będzie to nie tylko dyskusja o winie, ale także o pasji, determinacji i miłości do ziemi.

Goście:

Maria Mazurek | winnica Silesian – położona w sercu Dolnego Śląska na przedgórzu Sudeckim, prowadzona przez przedstawicieli trzech pokoleń rodziny Mazurków.

Nestor Kościański | winnica Moderna – położona na Wzgórzach Trzebnickich łączy tradycyjną uprawę winorośli z nowoczesnością, co widać na etykietach inspirowanych wrocławskim modernizmem.

Kamil Kindler | winnica Kindler – rodzinna winnica położona na bazaltowej glebie w Krainie Wygasłych Wulkanów Pogorza Kaczawskiego.

Prowadzenie: **Patrycja Nawrocka | Wine Thinking**

Spotkanie o winie bez możliwości spróbowania go byłoby niepełne, dlatego po rozmowie zapraszamy na degustację przygotowaną przez winnice: Silesian, Moderna i Kindler.



WINNICA
MODERNA



WINNICA SILESIAN



WINNICA KINDLER
UNIEŚCISZEWICE

nd. 11 maja
18:00 | DCF,
sala Warszawa

Dyskusja

Współczesne muzea – oczekiwania a rzeczywistość

po filmie **WIĘCEJ NIŻ MUZEUM**, reż. Morrosko Vila-San-Juan (→ 21)

partnerzy: MIASTOmovie, Wrocławska Fundacja Filmowa, Muzeum Architektury

M I A
S T O
M O V I E



Muzeum Architektury we Wrocławiu
Museum of Architecture in Wrocław

Otwarte w 2021 r. Muzeum Muncha w Oslo powstawało pod sporą presją. Projekt niewielkiego hiszpańskiego biura Estudio Herreros miał znacząco wpłynąć skalą na panoramę okolicy. Obiekt jest niskoemisyjny, a przy tym multifunkcyjny i odświeżający przed odwiedzającymi nie tylko sale ekspozycyjne, lecz również pomieszczenia zazwyczaj ukryte na zapleczu. Jak się to wszystko udało, zobaczymy w filmie, a podczas rozmowy zastanowimy się nad zadaniami stawianymi tego typu obiektom, a także nad tym, w jakim stopniu są one możliwe do zrealizowania. Odwołamy się do gorących polskich dyskusji o Muzeum Sztuki Nowoczesnej w Warszawie czy o rozbudowie wrocławskiego Muzeum Architektury.

Goście:

Michał Duda – historyk, badacz i popularyzator architektury współczesnej. Od 2006 r. związany z Muzeum Architektury we Wrocławiu, od 2022 r. jego dyrektor. Kurator i współkurator wielu wystaw poświęconych przedwojennej i współczesnej architekturze, pokazywanych w kraju i za granicą. Autor książki „Patchwork. Architektura Jadwigi Grabowskiej-Hawrylak”, pierwszej monografii architektki. **Olga Michalik** – muzeolożka, historyczka sztuki. Członkini Międzynarodowej Rady Muzeów ICOM. Zajmuje się społeczną i środowiskową odpowiedzialnością muzeów. Jako niezależna ekspertka i mentorka współpracowała z kilkudziesięcioma muzeami sztuki, rezydencjonalnymi, historycznymi, uczelnianymi oraz galeriami sztuki. Autorka publikacji „Inkluzywne muzea”.

Prowadzenie: **Anka Bieliz**

nd. 11 maja
20:30 | Renoma,
ul. Świdnicka 40

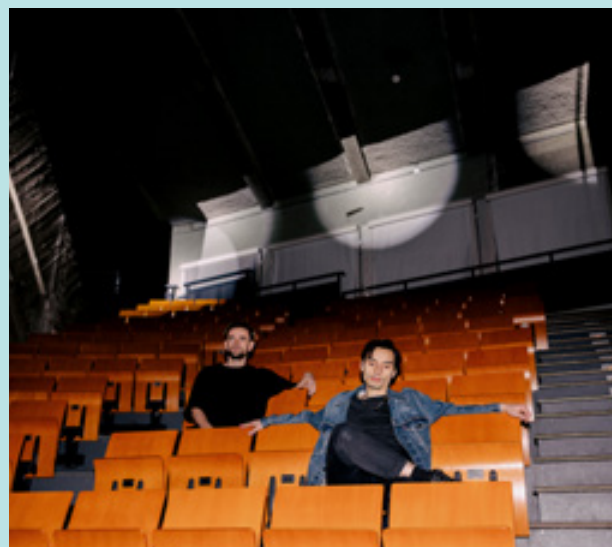
Koncert We Draw A

partner: Renoma

Widzowie i widzki kina DCF znajdą We Draw A przynajmniej „ze słyszenia”. Utwór „Tears from the Sun” wybrzmiewa przed każdym DCF-owym seansem za sprawą spotu promującego dolnośląskie lokacje filmowe. W festiwalową niedzielę będziemy mieli okazję usłyszeć go na żywo w Renomie podczas koncertu duetu w składzie: Piotrek Lewandowski i Radek Krzyżanowski.

We Draw A od pierwszego wydawnictwa wypracował swój rozpoznawalny styl i markę na polskiej scenie muzyki elektronicznej. Debiutancki album „Moments” duet zaprezentował w 2014 roku, a po wydaniu kolejnego krążka („Ghosts” w 2016) i zagranium ponad 100 koncertów, w tym na najważniejszych polskich festiwalach, artyści zrobili sobie przerwę od występów na żywo, która skończyła się w 2023 roku. Nowy początek zaowocował kolejnymi świetnymi utworami, a także kolejnymi koncertami. Jeden z nich przed nami!

RENOMA



37

pn. 12 maja
18:00 | DCF,
sala Warszawa

Spotkanie z twórczyniami filmu „Co zwierzęta robią w ukryciu”

PL EN

po filmie, reż. Eliza Petkova (→ 28)

Film opowiada o ludzkich i nieludzkich mieszkańcach małej górskiej wioski Prin w Bułgarii, w której dziś żyją przede wszystkim seniorzy i ich podopieczni. Relacje ludzi i zwierząt ucieleśniają nadzieje i lęki lokalnej społeczności. Milczące znikanie pięknego miejsca, w którym wciąż wierzy się w cuda, łagodnie urzeka, a dźwięki natury i immersyjna muzyka potęgują wrażenie zawieszenia w czasie i przestrzeni. Po seansie zapytamy

twórczynie filmu – reżyserkę, producentkę i autorkę zdjęć – m.in. o to, co zainspirowało je do zaprezentowania z perspektywy zwierząt ponadczasowego świata, w którym folklor przenika się ze współczesnością.

Goście: **Eliza Petkova, Veselka Kiryakova, Constanze Schmitt**
Prowadzenie: **Lech Moliński**

Monday, May 12
6:00 p.m.
DCF, screening room
Warszawa

dir. Eliza Petkova (→ 28)

Meeting with the filmmakers of the film “Silent Observers”

A tiny mountain village of Pirin in Bulgaria. The young have left, the old remain... along with their companions. In a poetic, sometimes tragically comic way, the film portrays the relationships between people and their animals, which embody the hopes and fears of the local community. The silent fading of this beautiful place, whose inhabitants still believe in miracles, wordlessly captivates, while the sounds of nature and immersive music enhance the feeling of being suspended in time and

space. After the screening, we will talk with the filmmakers – the director, the producer and the cinematographer – about their inspiration for presenting a timeless world where folklore intertwines with modernity from an animal perspective.

Guests: **Eliza Petkova, Veselka Kiryakova, Constanze Schmitt**
Host: **Lech Moliński**

pn. 12 maja
20:15
DCF, sala Lwów

Spotkanie z reżyserką filmu „Zaufaj mi”

po filmie,
reż. Joanna Ratajczak (→ 17)

Kochająca się rodzina, dochodowy biznes i wrażenie idealnego życia. Co się stanie, gdy do tego zestawu dołożymy budzące się łaknienie wolności u jednego z partnerów? Alicja i Sebastian, czyli polsko-niemiecka para mieszkająca w Berlinie, wyruszają w burzliwą podróż emocjonalną, wystawiając ich związek na próbę. Duet zamienia się w trio, zakorzenione kulturowo i społecznie wyobrażenia o monogamicznej miłości chwycią się

w posiadach, a bohaterowie dokumentu nieustannie konfrontują się z własnymi pragnieniami. Po pokazie filmu spotkamy się z jego reżyserką, aby porozmawiać o różnych wymiarach miłości i poszukiwaniu własnego „ja”.

Gości: **Joanna Ratajczak**
Prowadzenie: **Adam Kruk**



wt. 13 maja
12:00 | DCF,
sala Warszawa

przed filmem,
reż. Yannis Dimolitsas,
Tom Volf (→ 19)

Filmowy Klub Seniorów. Prelekcja przed filmem „Maria Callas Monica Bellucci. Spotkanie”

W tegorocznej odsłonie festiwalowego Filmowego Klubu Seniorów na dojrzałych widzów czeka nie lada gratka – film dokumentujący etapy, zdarzenia i emocje towarzyszące powstawaniu i światowej trasie teatralnego monodramu o wybitnej sopranistce. Rola Marii Callas została w nim powierzona innej ikonie, Monice

Bellucci, która nie tylko interpretuje słowa swojej bohaterki, ale również opowiada fragmenty własnej historii i późnego debiutu na teatralnych deskach.

Prelekcja: **Małgorzata Konieczna**

wt. 13 maja
18:00
DCF, sala Lalka

przed filmem,
reż. Kevin Macdonald,
Sam Rice-Edwards (→ 13)

partner: Watching Closely

DKF w DCF. Prelekcja i quiz po filmie „One to One: John i Yoko”

W ramach majowego Dyskusyjnego Klubu Filmowego w kinie DCF prezentowane są filmy muzyczne. Wśród nich w programie DKF-u znalazł się „One to One: John i Yoko”, który po raz pierwszy został zaprezentowany na ubiegłorocznym festiwalu w Wenecji. Film nagrodzonego Oscarem® Kevina Macdonalda opowiada o 18 miesiącach z życia tytułowych bohaterów w Nowym Jorku w latach 70. Dokumentaliści jako pierwsi wykorzystali nagranie audio jedyne koncertu, który Lennon zagrał po odejściu z The Beatles i materiały z osobistych archiwów pary.

Prelekcję przed seansem wygłoszą oraz dyskusję i muzyczno-filmowy quiz po seansie poprowadzą: **Michał Hernes, Maciej Stasiński i Dominik Sobolewski** z bloga Watching Closely.



wt. 13 maja
18:30
DCF, sala Lwów

po filmie, reż. Olivier Sarbil
(→ 15)

KinoUkraina. Spotkanie z reżyserem i autorem zdjęć do filmu „Viktor”

PL EN

W ramach cyklu KinoUkraina w kinie DCF zaprezentujemy poruszający dokument o doświadczeniu wojny widzianej z perspektywy inności, marzycielstwa i determinacji. Tytułowy bohater filmu „nie słyszy wojny, ale ją widzi – i zapisuje w obrazach”. Po projekcji porozmawiamy z reżyserem filmu, francuskim fotografem wojennym Olivierem Sarbilem, który znany z pracy w najgorętszych punktach współczesnych konfliktów tym razem skierował kamerę na innego człowieka z aparatem – młodego mężczyznę, który mimo niepełnosprawności słuchu postanawia dać świadectwo

wojnie i odnaleźć w niej własne miejsce. Spotkanie będzie okazją do zadania pytań o to, jak opowiadać o wojnie obrazem i jak „udźwiękować” ciszę, ale też jak wygląda praca dokumentalisty w strefie konfliktu oraz jak uchwycić w filmie to, co można usłyszeć tylko we własnym wnętrzu.

Gość: **Olivier Sarbil**
Prowadzenie: **Anna Ursulenko**

Tuesday, May 13
6:30 p.m. | DCF,
screening room Lwów

after the screening,
dir. Olivier Sarbil (→ 15)

KinoUkraina. Meeting with the director and cinematographer of the film “Viktor”

As part of the KinoUkraina series, the DCF cinema will present a moving documentary about the experience of war seen from the perspective of otherness, dreaminess and determination. The film's protagonist “does not hear the war, but sees it, and records it in images.” After the screening, we will talk to the film's director, French war photographer Olivier Sarbil, who is known for his work in the hotspots of contemporary conflicts. This time, he has pointed his camera at another man with a camera – a young man who, despite his hearing disability, decides to

bear witness to the war and find his place within it. The meeting will offer an opportunity to discuss how to tell war stories through images and how to “soundtrack” silence. We will also learn more about the work of a documentary filmmaker in a conflict zone and how to capture on film what can only be heard inside one's head.

Guest: **Olivier Sarbil**
Host: **Anna Ursulenko**

śr. 14 maja

18:00

DCF, sala Lalka

po filmie
**CHARLIE CHAPLIN:
DUCH WŁÓCZĘGI,**reż. Carmen Chaplin
(→ 18)partner: Fundacja
W Stronę DialoguFUNDACJA
W
STRONĘ
DIALOGU

Spotkanie Antycyganizm? Do lamusa!

Dokumentalny debiut Carmen Chaplin jest filmową biografią jej dziadka, Charliego Chaplina i jednocześnie próbą zbadania jego romskiego dziedzictwa. Reżyserka wskazuje, że jej legendarny przodek mógł mieć pradziadka Roma i urodził się nie w Londynie, lecz w romskiej społeczności Black Patch w Birmingham. Film stanie się punktem wyjścia do dyskusji o współczesnych Romach i Romkach mieszkających w Polsce, o ich tożsamości, emancypacji i samostanowieniu. Osoby pochodzenia romskiego wciąż mierzą się z nagromadzonymi przez stulecia różnymi formami dyskryminacji, jednocześnie jednak romskie głosy stają się coraz silniejsze i bardziej słyszalne. Podczas spotkania porozmawiamy o szeregu istotnych działań, jakie Romki i Romowie podejmują w obszarach takich jak aktywizm, kultura, sztuka, film czy nauka.

Goście:

Noemi Łakatosz – specjalistka ds. edukacji i kultury w Fundacji W Stronę Dialogu, stypendystka MSWiA, ilustratorka książek i materiałów edukacyjnych, muralistka. Uehonorowana przez Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego za twórczość artystyczną i promowanie kultury romskiej. Wzmacnia społeczność romską zarówno poprzez działania integracyjne, jak i edukacyjne mające na celu zwiększenie poczucia bezpieczeństwa i zbudowanie pomostu zaufania między społecznościami.

Agata Ferenc – absolwentka etnologii i antropologii kulturowej na UW, aktywistka, feministka. Zawodowo pracuje w obszarach związanych z migracjami/uchodźstwem oraz solidarnością/integracją. Doświadczona w pracy ze społecznościami odmiennymi kulturowo, również w roli tłumaczki kulturowej podczas mediacji, konfliktu, łamania praw człowieka. W latach 2009–17 pracowała z rumuńską społecznością romską we Wrocławiu.

Prowadzenie: **Joanna Panciuchin**

śr. 14 maja

18:15 | DCF,

sala Warszawa

po filmie, reż. Asif Kapadia
(→ 22)Wednesday, May 14
6:15 p.m.
DCF, screening room
Warszawaafter the screening,
dir. Asif Kapadia (→ 22)

Spotkanie z reżyserem filmu „2073”

PL EN

Nowy film Asifa Kapadii, zdobywcy Oscara® za „Amy”, łączy elementy sci-fi i horroru, a jego akcja została umieszczona w 2073 roku. W czasach, kiedy świat rządzone jest przez libertarian, dyktatorów i firmy technologiczne. Znana nam ze współczesności demokracja upadła, neofaszystom stał się powszechną ideologią, władza kontroluje obywateli na każdym kroku, a zmiany klimatyczne doprowadziły do katastrofy ekologicznej. Bohaterami

filmu są ludzie starający się żyć poza obowiązującym systemem w dystopijnym San Francisco. Czy to czyste science-fiction, czy wyraźna przestroga? M.in. o to zapytamy po seansie samego reżysera „2073”.

Gość: **Asif Kapadia**
Prowadzenie: **Adam Kruk****Meeting with the director of the film “2073”**

The new film by Asif Kapadia, winner of the Oscar® for “Amy”, combines elements of sci-fi and horror. Dystopian San Francisco in 2073. Everyone is monitored, people disappear and the net is closing on Ghost. Through a genre-busting mix of archive and drama, Ghost witnesses the terrifying threats facing us: a Democratic recession, the rise of neo-fascism, the Climate Disaster and the intrusion of surveillance

technology. Is this science fiction, or is it happening now? We will ask the director of “2073” about this after the screening.

Guest: **Asif Kapadia**
Host: **Adam Kruk**

czw. 15 maja

12:00 | DCF,

sala Warszawa

po filmie **ZHAKOWAĆ
HEJT**, reż. Simon Klose
(→ 27)partner: Wrocławskie
Centrum Rozwoju
Społecznegowrocławskie
centrum rozwoju
społecznego

Spotkanie Nienawiść kontra technologia

W sieci można udawać każdego. My Vingren, szwedzka dziennikarka, wykreowała fałszywy profil wyznawczyni białej supremacji i dzięki niemu ujawniła działalność siatki neonazistów, podsycających mowę nienawiści i ekstremizm na skalę globalną. Jak to możliwe, że media społecznościowe są bezsilne wobec skrajnej przemocy szerzonej w internecie? Czy korporacje technologiczne robią cokolwiek, aby powstrzymać nienawiść i podziały społeczne promowane w cyberświecie? I wreszcie: czy sztuczna inteligencja okaże się sprzymierzeńcem człowieka w walce o życie młodych ludzi, tak często dających się uwieść ekstremistycznym hasłom? O tych zagadnieniach porozmawiamy z naszymi gośćmi po seansie filmu „Zhakować hejt”, który dokumentuje szerzącą się na naszych oczach wirtualną epidemię nienawiści.

Goście:

Stanisław Czerczak – założyciel Fundacji Codex, która przeciwdziała radykalizacji w środowisku młodzieżowym. W przeszłości związany z ruchem neofaszystowskim oraz pseudo-kibicowskim.
Katarzyna Cieplińska-Olejnik – nauczycielka w IV LO we Wrocławiu. Realizuje międzysektorowe projekty na rzecz zwalczania ksenofobii, nietolerancji i szowinizmu.
Dorota Whitten – wiceprezeska Fundacji Dom Pokoju. Zajmuje się transformacją konfliktu w przestrzeni społecznej. Pracuje na rzecz przekształceń relacji społecznych.

Prowadzenie: **Martyna Wilk**

czw. 15 maja

20:00 | DCF,

sala Warszawa

reż. Artur Pilarczyk,
Bartłomiej Kosiński (→ 30)

Dolnośląska premiera filmu „Ucieczka do Alkatraz” oraz spotkanie z twórcami i bohaterami filmu

W Wałbrzychu od ponad 20 lat grupa pasjonatów koszykówki ulicznej organizuje wyjątkowy turniej, czyli Alkatraz – Basket w Rytmie Hip-hopu, który skupia fanów streetballu z całej Polski. Film, będący koprodukcją Dolnośląskiego Centrum Filmowego oraz wrocławskiej Wytwórni Filmów Fabularnych, opowiada historię ludzi, którzy w latach 90. ubiegłego wieku znaleźli sposób na rzucenie wyzwania trudnej rzeczywistości społeczno-ekonomicznej. Uliczna koszykówka stała się ich miłością, a tytułowe

Alkatraz – oddolnie stworzone boisko – symbolem determinacji i walki o marzenia. Po dolnośląskiej premierze filmu spotkamy się z twórcami i bohaterami filmu, aby porozmawiać o wałbrzyskiej streetballowej legendzie.

Goście: **Artur Pilarczyk, Bartłomiej Kosiński, Michał „Borzem” Borzemski, Marcin „Sikor” Sikorski, Marcin Żukowski**
Prowadzenie: **Michał Waszkiewicz**

pt. 16 maja
19:00 | DCF,
sala Warszawa

rez. Cristina Costantini
(→ 14)

Wręczenie Grand Prix Dolnego Śląska Pokaz filmu „Sally”

PL EN

Jury w składzie:

Jagna Dobesz – wrocławianka, absolwentka Akademii Sztuk Pięknych na Wydziale Rzeźby w Warszawie. Pracowała m.in. przy Oscarowej „Idzie” Pawła Pawlikowskiego, a także „Fudze” oraz „Silent Twins” Agnieszki Smoczyńskiej. Przez ostatnie lata współtworzyła filmy takie jak „Intruz” oraz „Sweat” Magnusa von Horna, z którym niedawno zakończyła zdjęcia do obsypanej nagrodami „Dziewczyny z igłą”. W każdym projekcie szuka nowego wyzwania; woli tworzyć swoją wizję świata niż historycznie opowiadać o minionym czasie.

Tomasz Kizny – fotograf i dziennikarz, współzałożyciel Niezależnej Agencji Fotograficznej „Dementi” działającej poza zasięgiem komunistycznej cenzury w latach 1982–1989. Autor książek i wystaw fotograficznych poświęconych historii zbrodni stalinowskich. Współpracownik „Magazynu Gazety Wyborczej”, stypendysta Wissenschaftskolleg zu Berlin, członek Związku Polskich Artystów Fotografików. Odznaczony Krzyżem Kawalerskim Orderu Odrodzenia Polski.

Joanna Kuciel-Frydryszak – dziennikarka, absolwentka polonistyki na Uniwersytecie Wrocławskim, autorka bestsellerowych książek „Służące do wszystkiego” oraz „Chłopki. Opowieść o naszych babkach”, które osiągnęły ponad półmilionowe nakłady. Laureatka m.in. Konkursu Teresy Torzańkiej, Bestsellerów Empiku, Konkursu Mądra Książka (Uniwersytetu Jagiellońskiego), nagrody O'lsnienia Onetu i miasta Krakowa. Wrocławianka roku 2023. Należy do stowarzyszenia pisarzy Unia Literacka.

przyzna Grand Prix Dolnego Śląska dla twórcy lub twórczyni najlepszego filmu wyłonionego spośród obrazów startujących w Konkursie Głównym wrocławskiej edycji festiwalu.

Po gali zapraszamy na film „Sally” w reżyserii Cristiny Costantini, a opiniami i refleksjami podzielimy się przy lampce wina.

Prowadzenie: **Magdalena Klich-Kozłowska, Joanna Paciuchin**

Friday, May 16
7:00 p.m.
DCF, screening room
Warszawa

dir. Cristina Costantini
(→ 14)

Lower Silesia Grand Prix Award Ceremony Screening of “Sally”

Jury:

Jagna Dobesz – A Wrocław native and graduate of the Academy of Fine Arts in Warsaw, Faculty of Sculpture. She worked on the Oscar®-winning “Ida” by Paweł Pawlikowski, as well as “Fugue” and “The Silent Twins” by Agnieszka Smoczyńska. In recent years, she has co-created films such as “The Here After” and “Sweat” by Magnus von Horn, with whom she recently finished shooting the award-winning “The Girl with the Needle.” In each project, she seeks new challenges, preferring to create her own vision of the world rather than recount historical events.

Tomasz Kizny – Photographer and journalist, co-founder of the Independent Photographic Agency “Dementi,” which operated beyond the reach of communist censorship from 1982 to 1989. Author of books and photographic exhibitions dedicated to the history of Stalinist crimes. Contributor to Gazeta Wyborcza, fellow at Wissenschaftskolleg zu Berlin, and a member of the Association of Polish Art Photographers. Awarded the Knight's Cross of the Order of Polonia Restituta.

Joanna Kuciel-Frydryszak – is a journalist and a graduate of Polish studies at the University of Wrocław. She is the author of bestselling books “Służące do wszystkiego” and “Chłopki. Opowieść o naszych babkach”, which have achieved sales exceeding half a million copies. She is a laureate of various awards, including the Teresa Torńska Award, Empik Bestsellers Award, Mądra Książka Award (Jagiellonian University), the O'lsnienia Award from Onet, and the city of Kraków Award. She was named Wrocław Citizen of the Year 2023. She is a member of the writers' association Unia Literacka.

The jury will award the Lower Silesia Grand Prix to the creator of the best film selected from those competing in the Main Competition of the Wrocław edition of the festival.

After the ceremony, we invite you to a screening of “Sally” directed by Cristina Costantini, followed by a discussion over a glass of wine.

Gala hosts: **Magdalena Klich-Kozłowska, Joanna Paciuchin**

pt. 16 maja
20:30
DCF, sala Lalka

po filmie, rez. Sebastian Juszczyk (→ 20)

Spotkanie z reżyserem filmu „Szkoda, że nareszcie”

Film przedstawia postać Jacka „Budyń” Szymkiewicza – nietuzinkowego, utalentowanego artysty i osobowości scenicznej, znanego z wyjątkowych, poetyckich tekstów i pasji do muzyki. Budyń był twórcą niebanalnym, wymykającym się kategoriom, czułym i empatycznym, ale także nieoczekiwanie szalonym i kontrowersyjnym. „Szkoda, że nareszcie” to również opowieść o przełomie lat 90., polskiej scenie niezależnej, zdrowiu psychicznym,

uzależnieniach i społecznych przekroczeniach. Po seansie porozmawiamy z reżyserem filmu o muzyce, która może stać się sposobem na życie, ale też formą terapii i autokreacji.

Gość: **Sebastian Juszczyk**
Prowadzenie: **Paweł Piotrowicz**

sb. 17 maja
14:00
DCF, sala Lwów
(seans)
14:00–18:00
DCF, hol kina
(wymiana ubrań)

po filmie, rez. Kosai Sekine
(→ 22)

Wymiana ubrań w nawiązaniu do filmu „Projektując marzenia”

Sobotnie popołudnie będzie okazją do poznania Yuimy Nakazato – japońskiego projektanta, który stał się kluczową postacią ruchu etycznej produkcji ubrań. Postuluje odejście od masowej produkcji odzieży na rzecz tworzenia i kupowania rzeczy wyjątkowych. A takie najłatwiej pozyskać w second handach, vintage shopach czy podczas wymiany ubrań. Dlatego, zainspirowani jego myśleniem o modzie odpowiedzialnej społecznie, zapraszamy na bezgotówkowy clothing swap do kina DCF!

Cała idea swappingu polega na posprzątaniu w swojej szafie, znalezieniu nowych domów dla rzeczy, które nie przydadzą się już obecnym właściciel(k)om i jednocześnie uszczęśliwieniu innych swoimi ubraniami, dlatego prosimy o przyniesienie swoich niechcianych, używanych, ale czystych i w dobrym stanie ubrań (w tym wypadku **wymagane są zapisy pod adresem: zapisy@dcf.wroclaw.pl**). Możesz także przyjść jedynie w roli osoby poszukującej nowych nabytków i bez skrupowania buszować wśród wieszaków – w końcu wszystkim nam zależy na przyczynieniu się do zmniejszenia konsumpcji i poziomu zaśmiecenia naszej planety!

Udział w wydarzeniu jest **bezpłatny**.



sb. 17 maja
18:00

DCF, sala Lalka

po filmie, reż. Tomasz Śliwiński, Magdalena Hueckel (→ 16)

Spotkanie z twórcami filmu „Kompleta”

Oglądając filmy dokumentalne, często podróżujemy dookoła świata, ale też w głąb ludzkich doświadczeń. Twórcy filmu „Kompleta” – znani z nominowanego do Oscara® dokumentu „Nasza kłótwa” – zapraszają widzów i widzki do własnego, intymnego uniwersum. Tomasz Śliwiński i Magdalena Hueckel przygotowali zapis bardzo trudnego momentu w ich wspólnym życiu. U głównej bohaterki w ósmym miesiącu ciąży zdiagnozowano agresywnego raka piersi. To dramatyczne wydarzenie zakłóciło

radość związaną z narodzinami dziecka. Po projekcji porozmawiamy nie tylko o sposobach na przepracowywanie traumy z pomocą sztuki, ale też o eksperymentalnej formie „Komplety”, która łączy surowy zapis dokumentalny z elementami teledysku, fotografii i kolażu.

Goście: **Tomasz Śliwiński, Magdalena Hueckel**
Prowadzenie: **Joanna Łukaszewska**

sb. 17 maja
22:00

DCF, sala Lwów

reż. Laura Poitras (→ 16)

Noc Muzeów Pokaz filmu „Całe to piękno i krew”

W dniu, w którym muzea, galerie i instytucje kultury otwierają swoje drzwi dla zwiedzających, zapraszamy na pokaz filmu „Całe to piękno i krew”. Obraz w reżyserii Laury Poitras opowiada o Nan Goldin – fotografce i aktywistce, żywej legendzie, znanej ze stawiania zawsze po stronie słabszych. Podczas wieczornego seansu zanurzymy się w trzymającą w napięciu jak rasowy thriller

i zachwycającą wizualnie opowieść o sztuce, która ma odwagę zmieniać świat.

Wstęp **bezpłatny, odbiór wejściówek** w kasach kina DCF w dniu pokazu.

nd. 18 maja
15:00 | DCF,
sala Warszawa

po filmie
**ARCHITEKTURA
CSSR 58-89.**
reż. Jan Zajíček (→ 21)

Wykład Czechosłowacka nowoczesność

Po pokazie filmu opartego na oryginalnym pomysśle Vladimira 518 (czeskiego rapera, twórcy graffiti i komiksów), który opowiada o obiektach brutalnie pięknych i równie brutalnie zaniedbanych, wejdziemy jeszcze głębiej w świat czzechosłowackiej architektury z okresu 1958–1989. Bliżej poznamy postaci takie jak Karel Prager, legendarne małżeństwo Machoninów czy członków grupy SIAL, a także ich projekty. Kto zmienił panoramę stolicy Czech i wyposażył ją w pierwszy wieżowiec? Który z wybitnych architektów mawiał, że pomysły przychodzą do głowy podczas kopania marchewki, a komu przypisuje się stwierdzenie, że architektura nie może być „nadęta i głupia”? Odpowiedzi na te i inne pytania poszukamy podczas wycieczki palcem po (czeskiej i słowackiej) mapie.

Gość:
Mateusz Parużyński – absolwent Wydziału Architektury Politechniki Wrocławskiej. Autor instagramowego i facebookowego profilu @cztery_dziewiec, na którym publikuje relacje z podróży po byłych miastach wojewódzkich. W tekstach i zdjęciach stara się pokazać ich urok oraz wspaniały klimat, a także architektoniczno-urbanistyczną historię byłych stolic.

nd. 18 maja
15:45
DCF, sala Lwów

po filmie, reż. Michał Bielawski (→ 20)

Spotkanie z reżyserem filmu „Pasażer Andrzej Munk”

Ostatnim festiwalowym wydarzeniem będzie spotkanie z Michałem Bielawskim, reżyserem filmu „Pasażer Andrzej Munk”. To dokumentalny portret autora niezapomnianych dzieł takich jak: „Człowiek na torze”, „Eroica” czy „Zezowate szczęście”. Film opowiada o dorobku artystycznym czołowego twórcy Polskiej Szkoły Filmowej. Został on zilustrowany m.in. kronikami, zdjęciami z bogatego archiwum głównego bohatera, ale też impresyjnymi inscenizacjami. Całość spaja narracja z offu, zbudowana

z wywiadów udzielonych przez samego Andrzeja Munka oraz jego współpracowników i przyjaciół, która prowadzi nas przez opowieść o jego życiu i twórczości. Tym samym poznajemy człowieka zanurzonego w historię, jego ewolucję artystyczną i towarzyszące temu emocje.

Gość: **Michał Bielawski**
Prowadzenie: **Lech Moliński**

MAG W UCZULENIU

08.05	AIRCRAFT [KONCERT]
09.05	REGIME (A)ROUND 10 [IMPREZA]
10.05	SPECTRUM ON TOUR: CZUŁA JEST NOC [IMPREZA]
11.05	BO.SENBERG / HALA DUETT / OCTOPOULPE [KONCERT]
14.05	MOVE YA BODY! WARSZTATY TAŃCA HOUSE
16.05	KLUBOWA ENIGMA - 80'S DISCO PARTY [IMPREZA]
17.05	AYE! ENTERTAINMENT, BLANKIET, MITSUBISHIMANE, MŁODY MEM, 71MANE [KONCERT/IMPREZA]
18.05	OMNI SELASSI [KONCERT]



 UL. KOLEJOWA 8
 

42

pt. 9 maja
22:00

wstęp bezpłatny

Impreza otwarcia regime (a)round 10

Historia klubu festiwalowego MDAG to również historia pięknej znajomości – właścicielki baru Czuła Jest Noc z kolektywem regime brigade. To w trakcie imprezy podczas „Doczów”, niemal 10 lat temu po raz pierwszy padł pomysł, by muzyka gościła w Czułej części. Nie minęło wiele czasu, a bar powiększył się o drugą salę, zwaną Uczuleniem.

Zapraszamy do wspólnego, podwójnego świętowania z okazji otwarcia 22. edycji MDAG i (około) 10 lat istnienia regime brigade, odpowiedzialnego od tej pamiętnej imprezy w 2015 roku za program Uczulenia. Wspólnie zróbmy kolejną rundkę – jak zwykle przy najlepszej muzyce elektronicznej, wybranej przez didżejów i didżejkę tworzące wrocławski kolektyw.

Friday, May 9
10:00 p.m.

free admission

Opening party regime (a)round 10

The history of the MDAG festival club is also a story of a beautiful friendship – that of the Czuła Jest Noc bar owners with the regime brigade collective. It was at a party, during the festival, almost 10 years ago, that the idea of playing more music at Czuła was first suggested. Not long after, the bar expanded by adding a second room, Uczulenie.

We invite you to join us in a double celebration to mark the opening of the 22nd MDAG and the (roughly) 10 years of regime brigade, in charge of Uczulenie's programme since that memorable event in 2015. Let's celebrate together, accompanied by the best electronic music selected by the DJs from the Wrocław collective.



pn. 12 maja
20:00

wstęp bezpłatny

Festiwalowe bingo Against Gravity

Kiedy emocje wywołane pierwszym festiwalowym weekendem opadną, zapraszamy na poniedziałkową perełkę, czyli legendarne bingo w barze Czuła Jest Noc. Zrobimy sobie chwilową przerwę od śledzenia kadrów filmowych, a uwagę skupimy na cyfrach i symbolach widocznych na kuponach do gry. Napięcie będzie rosło z każdym wywołanym numerem, a okrzyki „Bingo!” wybrzmiały niczym gromy. Szczęśliwcy zdobędą bilety na festiwalowe projekcje – bo czasem najlepsze scenariusze pisze samo życie!

Monday, May 12
8:00 p.m.

free admission

Against Gravity festival bingo

Once the emotions of the first festival weekend have settled down, join us for Monday's highlight, the legendary bingo at Czuła Jest Noc. We will take a temporary break from following the film frames and focus our attention on the numbers and symbols visible on the game coupons. Excitement will rise with every number called, and 'Bingo!' calls will echo loudly. The lucky ones will win tickets to festival screenings!



śr. 14 maja
20:00

wstęp bezpłatny

Move Ya Body! Warsztaty tańca house

Po seansie filmu „Dom, w którym narodził się house” (reż. Elegance Bratton) zapraszamy na parkiet – tym razem nie na imprezę, a wyjątkowe warsztaty taneczne! Poczujemy magię muzyki i tańca house na własnej skórze. Podczas godzinnej sesji opanujemy podstawowe kroki i techniki charakterystyczne dla tego stylu. W warsztatach mogą wziąć udział zarówno osoby początkujące, jak i posiadające taneczne doświadczenie.

Wednesday, May 14
8:00 p.m.

free admission

Move Ya Body! House dance workshop

After the screening of the film “Move Ya Body: The Birth of House” (dir. Elegance Bratton), join us on the dancefloor – this time not for a party, but for a unique dance workshop! We will experience the magic of house music and dance first-hand. During the hour-long session, we will master the basic steps and techniques characteristic of this style. The workshop is open to beginners as well as those with some dancing experience. All you need is comfortable clothing, soft-soled shoes and an openness to new experiences. The class will be led by Adam Karpiński, founder of CoJest Crew and Studio Nurty.

Potrzebne będą jedynie: wygodny strój, buty na miękkiej podeszwie i otwartość na nowe doświadczenia. Zajęcia poprowadzi Adam Karpiński, założyciel CoJest Crew i Studia Nurty.

Udział w warsztatach jest **bezpłatny** (liczba miejsc ograniczona).

Czas trwania: 60 minut

Zapisy: zapisy@dcf.wroclaw.pl

Participation in the workshop is **free of charge** (number of places limited).

Duration: 60 minutes

Registration: zapisy@dcf.wroclaw.pl

pt. 16 maja
22:00

wstęp bezpłatny

Klubowa Enigma 80's disco party

W piątek muzyka wybrzmiewająca w filmie „Enigma” (reż. Zackary Drucker) poniesie nas z kina DCF prosto do klubu festiwalowego. Tej nocy nad parkietem zawiśnie dyskotekowa kula, a z głośników popłynie najlepsze disco z lat 80. Zapraszamy do odbycia podróży w czasie – do świata cekinów, neonów, legginsów i skórzanych kurtek (niekoniecznie w tej samej stylówce). To będzie impreza pełna charakterystycznych syntezatorowych melodii i niezapomnianych hitów, do których nie da się nie podrygiwać w rytmie „Dolce Vita”.

Friday, May 16
10:00 p.m.

free admission

Club Enigma 80s disco party

The soundtrack of the film “Enigma” (dir. Zackary Drucker) will carry us from the DCF cinema straight into the festival club on Friday. That night, a disco ball will hang over the dance floor, and the best disco music from the 1980s will flow from the speakers. Let's take a trip back in time to a world of sequins, neon colours, leggings and leather jackets (not necessarily styled all together). This will be a party full of signature synth tunes and unforgettable hits – you will find it impossible not to groove to the rhythm of “Dolce Vita.”





Jan Jerzmański, „Miasta Dolnego Śląska na plakacie”. Projekt realizowany w 2024 roku w ramach stypendium artystycznego ze środków Samorządu Województwa Dolnośląskiego.

Kulturalny



**DOLNY
ŚLĄSK**

Departament Kultury i Dziedzictwa Kulturowego Urzędu Marszałkowskiego Województwa Dolnośląskiego
www.facebook.com/KulturalnyDS • www.umwd.dolnyslask.pl/kultura/aktualnosc/ • tel. 71 770 43 33

2000 metrów do Andrijiwki → 9
2073 → 22
67 milisekund → 31

A
A w niej pragnienie → 9
Akta Bibiego → 12
Apokalipsa w tropikach → 9
Architektura CSSR 58-89 → 21

B
Baby Doe → 10
Byliśmy scenografią → 30

C
Charlie Chaplin: duch włączęgi → 18
Całe to piękno i krew → 16
Chodź, zobacz mnie w dobrym świetle → 10
Ciemna strona Mount Everest → 12
Co dalej? → 32
Co zwierzęta robią w ukryciu → 28
Coexistence, My Ass! → 10
Czarny łabędź → 27
Czy jestem najchudszą osobą, jaką widzieliście? → 31
Czy maszyny śnią o śmierci? → 21
Czy Ty mnie słyszysz? → 33

D
Dobranoc, Panie Stalinie → 32
Dom, w którym narodził się house → 21
Drapieżnicy → 23
Dyplom na zamówienie → 21
Dzieci Kiwu → 33
Dzieci z Favoriten → 28

E
Efekt Coriolisa → 22
Ellis Park → 19
Enigma → 13
Ernest Cole: odnaleziona legenda → 13

G
Gość → 16

H
Homunculus → 33

I
Instrumenty bijącego serca → 33

K
Kadry moich światów → 23
Kompleta → 16
Kwiat ośmiu gór → 13

L
Lift Lady → 31
Listy z Wilczej → 28

M
Maria Callas Monica Bellucci: spotkanie → 19
Miyazaki. Duch natury → 20
Moja skradziona planeta → 10
Mój drogi Théo → 18
Murakami. Największy zamach w Tokio → 28
My Sunnyside → 23

N
Nagle przebłyśki głębi istnienia → 11
Najgłupsza płyta świata → 20
Nazywam się Martin Parr → 26
Neapol. Miasto syren → 29
Nemo 1 → 32
Nie miałem nic poza pustką. Shoah Lanzmanna → 16
Nieznane życie kwiatów → 33
Nutki z karaoke → 31

O
Oaza, na którą zasługuję → 32
Obóz, który splotnął → 31
One to One: John i Yoko → 13
Opowieści z dalekiej północy → 29

P
Pamięć fotograficzna → 26
Pan Nikt kontra Putin → 11
Pasażer Andrzej Munk → 20
Patrice. Nieustraszona → 14
Pociągi → 11
Pod powierzchnią → 29

Pod szczęśliwą gwiazdą → 14
Portret zdeorientowanego ojca → 17
Powrót Liat → 17
Projektując marzenia → 22
Przytul mnie mocno → 30

PL

R
Riefenstahl → 14
Rok w winnicy → 29

S
Sally → 14
Sekrety skrajnej prawicy → 27
Sisterqueens → 18
Słowo daje → 15
Szkoda, że nareszcie → 20

T
The Story of Film. Nowe pokolenie → 20
To nie jest laurka → 31
Trans Memoria → 17
Tylko na ziemi → 11

U
Ucieczka do Alkatraz → 30
Uprawiając rewolucję → 22

V
Viktor → 15

W
Więcej niż muzeum → 21
Wybrańcy świtu → 30

Y
Yalla Parkour → 30
Yintah → 12

Z
Za moich czasów → 32
Zakaz → 32
Zaufaj mi → 17
Zhakować hejt → 27
Znaleźć winnego → 27

Ż
Życie i inne problemy → 22



Razem tworzymy kino

 Stowarzyszenie
Filmowców
Polskich

www.sfp.org.pl

@StowarzyszenieFilmowcowPolskich
#SFP



#
2000 Meters to Andriivka → 9
2073 → 22

A
Abode of Dawn → 30
About a Hero → 21
Afterwards → 32
All I Had Was Nothingness → 16
All the Beauty and the Bloodshed → 16
Am I the Skinniest Person You've Ever Seen?
 → 31
Apocalypse in the Tropics → 9
At least. At last. → 20

B
Baby Doe → 10
Ban, The → 32
Bedrock → 29
Bibi Files, The → 12
Black Swan, The → 27
Blame → 27
Building and Burning of a Refugee Camp, The
 → 31

C
Can You Hear Me? → 33
Charlie Chaplin: The Spirit of the Tramp → 18
City of Mermaids → 29
Coexistence, My Ass! → 10
Come See Me in the Good Light → 10
Coriolis Effect, The → 22
Czechoslovak Architecture 58–89 → 21

D
Dust to Dust → 22

E
Ellis Park → 19
Enigma → 13
Ernest Cole: Lost and Found → 13
Escape to Alcatraz → 30
Everest Dark → 12

F
Farming the Revolution → 22

Favoriten → 28
Flower of Mine, A → 13
Folktales → 29

G
Goodnight, Mister Stalin → 32
Guest, The → 16

H
Hacking Hate → 27
Haruki Murakami: From Underground to 1Q84
 → 28
The Hills of Wrath → 29
Hold Me Close → 30
Holding Liat → 17
Homunculus → 33

I
I Am Martin Parr → 26
In My Day → 32
Instruments of a Beating Heart → 33

K
Kompleta → 16

L
Letters From Wolf Street → 28
Life and Other Problems → 22
Lift Lady → 31

M
Maria Callas Monica Bellucci: An Encounter
 → 19
Miyazaki, Spirit of Nature → 20
More Than a Museum → 21
Move Ya Body: The Birth of House → 21
Mr. Nobody Against Putin → 11
My Dear Théo → 18
My Stolen Planet → 10
My Sunnyside → 23

N
Nemo 1 → 32

O
Oasis I Deserve, The → 32
On the Impossibility of an Homage → 31

One to One: John & Yoko → 13
Only on Earth → 11

P
Passenger Andrzej Munk, The → 20
Patrice: The Movie → 14
Photographic Memory, A → 26
Portrait of a Confused Father → 17
Predators → 23

R
Riefenstahl → 14

S
Sally → 14
Secret Life of Flowers, The → 33
Seeds from Kivu → 33
Shadow Scholars, The → 21
Silent Observers → 28
Sisterqueens → 18
Sixty-seven Milliseconds → 31
Speak. → 15
Story of Film: A New Generation, The → 20
Sudden Glimpse to Deeper Things, A → 11

T
Trains → 11
Trans Memoria → 17
Trust Me → 17
Tunes, The → 31

U
Undercover: Exposing The Far Right → 27

V
Viktor → 15

W
Want in Her, A → 9
We Were the Scenery → 30
Wishing on a Star → 14
World Between Us → 23
World's Dumbest Record, The → 20

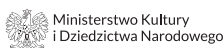
Y
Yalla Parkour → 30
Yintah → 12



MECENAS FESTIWALU



WSPÓLFINANSOWANIE

Ministerstwo Kultury
i Dziedzictwa NarodowegoFilmoteka Narodowa
Instytut AudiowizualnyDofinansowano ze środków Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego
pochodzących z Funduszu Promocji Kultury – państwowego funduszu celowego

WSPÓLFINANSOWANIE



Warszawa

WSPÓLFINANSOWANIE

POLSKI
INSTYTUT
SZTUKI
FILMOWEJ

WSPÓLFINANSOWANIE

Kreatywna
Europa
MEDIA

PARTNERZY GŁÓWNI



ORGANIZATOR



ORGANIZATOR

OKONAKINO

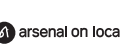
WSPÓLORGANIZATOR



WSPÓLORGANIZATOR



PARTNERZY



PATRONI MEDIALNI



Dziękujemy

- Mecenasowi Festiwalu – Bankowi Millennium
- m.st. Warszawie
- programowi Kreatywna Europa MEDIA
- Ministerstwu Kultury i Dziedzictwa Narodowego
- Filmotece Narodowej – Instytutowi Audiowizualnemu
- Polskiemu Instytutowi Sztuki Filmowej
- marce Visa
- CANAL+ Polska
- Kinu Atlantic
- Kinu Iluzjon
- Kinotece
- Kinu Luna
- Kinu Muranów
- KINOMUZEUM (MSN)
- Państwowemu Muzeum Etnograficznemu w Warszawie
- Dolnośląskiemu Centrum Filmowemu
- Gdynskiemu Centrum Filmowemu
- Instytucji Filmowej Silesia Film
- Kinu NCKF EC1 Łódź
- Estradzie Poznańskiej
- Fundacji Art-House

oraz wszystkim partnerom i patronom medialnym za pomoc w organizacji i współfinansowaniu tegorocznej edycji festiwalu.

Dziękujemy wszystkim wolontariuszom i wolontariuszkom, dzięki którym festiwal może się odbyć.

Oraz Wam – widzom i widzkom!

Our heartfelt thanks go out to

- Bank Millennium – Main Partner of the Festival
- the City of Warsaw
- the Creative Europe MEDIA Programme
- the Ministry of Culture and National Heritage
- The National Film Archive – Audiovisual Institute
- the Polish Film Institute
- Visa
- CANAL+ Poland
- the Atlantic Cinema in Warsaw
- the Iluzjon Cinema in Warsaw
- the Kinoteka Cinema in Warsaw
- the Luna Cinema in Warsaw
- the Muranów Cinema in Warsaw
- KINOMUZEUM (MSN)
- The State Ethnographic Museum in Warsaw
- the Lower Silesian Film Centre
- the Gdynia Film Centre
- the Silesia Film institution
- the NCKF Cinema EC1 Lodz
- Estrada Poznanska
- Art-House Foundation

and all our Partners and Media Partners for helping us in organizing and cofinancing this year's edition of the festival.

Thank you to all the volunteers, thanks to whom this festival could take place!

And – last but not least – you, the festival goers!





DCF

DOLNOŚLĄSKIE
CENTRUM
FILMOWE

Program cyklu:
www.dcf.wroclaw.pl



10/10

KLASYKA FILMOWA W KINIE DCF

- 12.06 **KRÓL LEW**
reż. Rob Minkoff, Roger Allers | 1994
- 10.07 **LAS VEGAS PARANO**
reż. Terry Gilliam | 1998
- 7.08 **BIG LEBOWSKI**
reż. Ethan Coen, Joel Coen | 1998
+ tematyczne party
- 11.09 **OD ZMIERZCHU DO ŚWITU**
reż. Robert Rodriguez | 1996
- 30.10 **LŚNIENIE**
reż. Stanley Kubrick | 1980
- 13.11 **OBCY – 8. PASAŻER „NOSTROMO”**
reż. Ridley Scott | 1979
wersja reżyserska
- 11.12 **CZAS APOKALIPSY**
reż. Francis Ford Coppola | 1979
wersja reżyserska

fotos z filmu „Big Lebowski”





fotos z filmu „Las Vegas Parano”

BILETY:

25 ZŁ POJEDYNCZY BILET

16 ZŁ Z KARTĄ KINOMANA

16 ZŁ STUDENCKI CZWARTEK

 Wrocław, ul. Piłsudskiego 64a
 DCF - Dolnośląskie Centrum Filmowe
 kino_dcf  kino_dcf